

TOKI ADMINISTRAZIOA

3

ADMINISTRACIÓN LOCAL

OIARTZUNGO UDALA

Iragarkia

2019ko maiatzaren 21ean Udaltzaren «Zarata eta Dardaretatik babesteko Udal Ordenantza»-ri hasierako onespina eman ziolarik, espediente jendaurrean jarri zen 30 eguneko epean, 2019ko ekainaren 11tik aurrera. Aipatu epean inolako erreklamaziorik ez eta oharpenik ez da jaso.

Aitzitik, Jendaurreko Ikuskizunen eta Jolas-jardueren Legea garatzen duen otsailaren 5eko 17/2019 Dekretuak eragindako aldaketak kontutan hartu dira dokumentuan eta Udaltzaren behin betiko onarpena eman dio aipatu «Zarata eta Dardaretatik babesteko Udal Ordenantza»-ren dokumentu egokituari 2019ko urriaren 30ean egindako bilkuran. Hainbestez, osoki argitaratzen da, Toki araubidearen oinarriak arautzen dituen 7/1985 Legearen 70.2. artikuluan xedatutakoa beteaz, 65.2. artikuluan ezarritako epea burutzen denean sartuko delarik in-darrean.

Administrazio bidean behin betikoa den akordio honen aurka administrazioarekiko auzi-errekurtsoa jarri ahal izango da Euskal Autonomia Erkidegoko Auzitegi Nagusiaren Administrazioarekiko Auzietako Salaren aurrean, iragarkia Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratzen den hurrengo egunetik hasi eta bi hilabeteko epean.

Oiartzun, 2019ko urriaren 31.—Alkatea. (7015)

ERANSKINA

Zarata eta dardaretatik babesteko udal Ordenantza.

ZIOEN AZALPENEA

2012ko azaroaren 16an Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu zen Euskal Autonomia Erkidegoko hots-kutsadurari buruzko urriaren 16ko 213/2012 Dekretua. Testu horretan, 6. artikuluan, udalei eskumena ematen zaie hots-kutsadurari buruzko udal-ordenantzak egin eta onartzeko.

Oiartzungo udalerrian hainbat soinu-foku daude, hala nola AP-8, GI-636 errepideak, auzoen arteko bide-komunikazioko arteriak, ADIF eta ETS trenbideak, industrialdeak eta hots-kutsadura eragin dezaketen hainbat jarduera.

Hori dela eta, hots-kutsadurari dagokionez herritarren gero eta sentibilitate handiagoa dagoela jakitun izanik, eta herritarren atsedena eta zarata eta/edo dardarek sor ditzaketen jardueren garapena posible dela uste izanik, Oiartzungo Udalak zarata eta dardarei buruzko udal-ordenantza eguneratu egin du, udal-eskumeneko gai horiek arautzeko.

«213/2012 Dekretua, urriaren 16koa, Euskal Autonomia Erkidegoko hots-kutsadurari buruzkoa» aipatu eta arautzen ditu

AYUNTAMIENTO DE OIARTZUN

Anuncio

Aprobada inicialmente por el Pleno del Ayuntamiento en Sesión Ordinaria celebrada el día 21 de mayo de 2019 la «Ordenanza municipal de protección contra ruidos y vibraciones», y habiéndose sometido el expediente a información pública durante el plazo de 30 días a contar desde el 11 de junio de 2019, no se ha presentado reclamación u observación alguna a la misma.

Sin embargo, debido a que el Decreto 17/2019, de 5 de febrero, por el que se aprueba el Reglamento de desarrollo de la Ley de espectáculos públicos y actividades recreativas incide en la presente Ordenanza, el Pleno de la Corporación ha aprobado definitivamente la «Ordenanza Municipal de protección contra Ruidos y Vibraciones» una vez adaptada al citado Decreto, y se publica íntegramente a efectos de dar cumplimiento a lo preceptuado en el artículo 70.2 de la Ley 7/1985 de 2 de abril Reguladora de las Bases de Régimen Local, entrando en vigor la mencionada Ordenanza, una vez transcurrido el plazo previsto en el artículo 65.2.

Contra el presente acuerdo, que es definitivo en vía administrativa, podrá interponerse en el plazo de dos meses contados desde el día siguiente hábil a la publicación en el BOLETÍN OFICIAL de Gipuzkoa, recurso contencioso-administrativo ante el Tribunal Superior de Justicia del País Vasco.

Oiartzun, a 31 de octubre de 2019.—El alcalde. (7015)

ANEXO

Ordenanza municipal de protección contra ruidos y vibraciones.

EXPOSICIÓN DE MOTIVOS

Con fecha 16 de noviembre de 2012 se publicó en el *Boletín Oficial del País Vasco* el «Decreto 213/2012, de 16 de octubre, de contaminación acústica de la Comunidad Autónoma del País Vasco». En dicho texto, en su artículo 6, se da competencia a los Ayuntamientos para la elaboración y aprobación de Ordenanzas municipales sobre contaminación acústica.

En el término municipal de Oiartzun existen diversos focos sonoros tales como las carreteras AP-8, GI-636, las arterias de comunicación viaria entre barrios, líneas de ferrocarril de ADIF y ETS, polígonos industriales, y diversas actividades que pueden originar contaminación acústica.

Por este motivo, y siendo conscientes de la creciente sensibilidad de la ciudadanía en relación a la contaminación acústica, y con el convencimiento de que es posible compatibilizar el descanso de los ciudadanos con el desarrollo de actividades susceptibles de ser generadoras de ruidos y/o vibraciones, desde el Ayuntamiento de Oiartzun se ha procedido a la actualización de la Ordenanza municipal de ruidos y vibraciones la cual tiene por objeto regular aquellos aspectos en esta materia que son de competencia municipal.

El «Decreto 213/2012, de 16 de octubre, de contaminación acústica de la Comunidad Autónoma del País Vasco» ya hace re-

udal eskumeneko hainbat alderdi, hala nola, zarata-mapak egitea, zarata inmisioen mugak, neurketa-metodoak, etab. Ordenantza honetan ez da alderdi horiek aldatu nahi, hala nola, proiektu akustikoak, soinu-potentzia mugatzeko baldintzak, etab.

Lehendik dauden jardueri dagokionez, ordenantza berriaren baldintzetara egokitzeko modua jasotzen da, herritarrei eragozpenak sortzen bazaizkie.

Bestalde, 2016ko uztailaren 12an, *Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian* argitaratu zen «2016ko ekainaren 15eko Agindua, Eraikuntzaren Kontrol Akustikoari buruzko Enplegu eta Gizarte Politika sailburuaren Agindua». Agindu horretan eraikuntzaren kalitate-kontrola arautzen da, eta, «DBHR oinarrizko dokumentuaren zarataren aurkako babesa, Eraikuntzaren Kode Teknikoaren zarataren aurkako babesa»-ren arabera, eraikinek bildu behar dituzten soinu-prestazioak in situ egiaztatzeko prozedura ezartzen da. Ordenantza honetan dokumentu horren eskakizunak osatu nahi dira, eraikin berrietan kalitate akustikoa bermatzeko.

Ordenantza hau udalerriko zarataren aurkako borroka ikuspegi zabal eta integratzailetik arautzeko helburuarekin argitaratzen da, eta, horretarako, soinu-igorpenak sustatu eta soinu-igorleei buruzko ikuskapen- eta kontrol-jarduerak sustatu nahi dira. Halaber, hots-kutsadurari dagokionez, herritarrei beren eskubide eta betebeharrei buruzko informazioa eman behar zaie, goragoko lerruneko arauetan ezarritakoaren kalterik gabe.

Hona hemen Oiertzungo udalerriko hots-kutsadura arautzen duen arauzko testua.

I. TITULUA

XEDAPEN OROKORRAK

1. artikulua. Ordenantzaren xedea.

1. Ordenantza honen helburua da Oiertzungo udalerriki hots-kutsaduraren arloan dituen eskumenak arautzea, «urriaren 16ko 213/2012 Dekretua, Euskal Autonomia Erkidegoko hots-kutsadurari buruzkoa».

2. Ordenantza honetan aurreikusitako edo garatu ez den orotan, ordenantza honetan aipatzen diren gainerako araudietan ezarritakoa hartuko da kontuan, eta bereziki «urriaren 16ko 213/2012 Dekretua, Euskal Autonomia Erkidegoko hots-kutsadurari buruzko urriaren 16ko 213/2012 Dekretua» eta «Eraikuntzaren Kontrol Akustikoari buruzko Enplegu eta Gizarte Politika sailburuaren Agindua».

2. artikulua. Aplikazio-eremua.

1. Ordenantza honen aplikazioaren eremu geografikoa Oiertzungo udalerria da.

2. Honako gune igoerle akustiko, publiko edo pribatu hauek daude Ordenantza honetan adierazitakoaren pean:

a. Lizentzia, baimena edo aurretiko komunikazioa behar duten jarduerak eta obra publikoak edo pribatuak, ordenantza indarrean sartzen denetik baimentzen direnak.

b. Zarata eta/edo dardaren ondorioz eragozpenak sortzen dituzten soinu-fokuak, berriak edo lehenik daudenak.

3. Ordenantza honetan adierazitakoaren pean daude nolabait eragin akustikoren bat izan dezaketen hirigintza-plangintzako tresna berriak.

ferencia y regula diversos aspectos de competencia municipal tales como la elaboración de mapas de ruido, límites de inmisión sonora, métodos de medida, etc. por lo que en la presente Ordenanza no se pretende modificar dichos aspectos, sino complementarlos con otros que no están regulados en él, tales como contenido de proyectos acústicos, requisitos de los limitadores de potencia sonora, etc.

En lo relativo a las actividades existentes, se contempla la forma de adaptación a los requisitos de la nueva Ordenanza en caso de que causen molestias a la población.

Por otra parte, con fecha 12 de julio de 2016 se publicó en el *Boletín Oficial del País Vasco* la «Orden de 15 de junio de 2016, del Consejero de Empleo y Políticas Sociales, sobre Control Acústico de la edificación». En dicha Orden se regula el control de la calidad en la construcción y se establece el procedimiento para la verificación in situ de las prestaciones acústicas que han de reunir los edificios conforme al «Documento Básico DB HR Protección frente al ruido del Código Técnico de la Edificación». En la presente Ordenanza se pretende complementar las exigencias de dicho documento con objeto de garantizar una adecuada calidad acústica en los edificios de nueva construcción.

La presente Ordenanza se publica con el objetivo de acometer la regulación de la lucha contra el ruido en el municipio desde una perspectiva amplia e integradora, fomentando las acciones de prevención, y potenciando las actuaciones administrativas de inspección y control sobre los diferentes emisores sonoros, así como aportar a la ciudadanía información sobre sus derechos y obligaciones en lo referente a la contaminación acústica y sin perjuicio de lo dispuesto en normas de rango superior.

A continuación, se presenta el texto reglamentario que regula la contaminación acústica en el término municipal de Oiertzungo.

TÍTULO I

DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1. Objeto de la Ordenanza.

1. Esta Ordenanza tiene por objeto regular el ejercicio de las competencias que tiene atribuidas el Municipio de Oiertzungo en materia de contaminación acústica según el artículo 6 del «Decreto 213/2012, de 16 de octubre, de contaminación acústica de la Comunidad Autónoma del País Vasco».

2. En todo lo no contemplado o desarrollado en la presente Ordenanza, se tendrá en cuenta lo contemplado en aquellas otras normativas a las que se hace referencia en la presente Ordenanza, y en especial el «Decreto 213/2012, de 16 de octubre, de contaminación acústica de la Comunidad Autónoma del País Vasco», y la «Orden de 2016, del Consejero de Empleo y Políticas Sociales, sobre Control Acústico de la edificación».

Artículo 2. Ámbito de aplicación.

1. El ámbito geográfico de aplicación de la presente Ordenanza es el término municipal de Oiertzungo.

2. Quedan sometidas a lo indicado en la presente Ordenanza los siguientes focos emisores acústicos, públicos o privados:

a. Actividades y obras, públicas o privadas, sometidas a licencia, autorización o comunicación previa, que se autoricen a partir de la entrada en vigor de la Ordenanza.

b. Focos sonoros, nuevos o existentes, que causen molestias por ruidos y/o vibraciones.

3. Quedan sometidas a lo indicado en la presente Ordenanza los nuevos instrumentos de planeamiento urbanístico en los que pueda existir algún tipo de afección acústica.

4. Ordenantza honen pean daude eraikuntza berriko erai-
ninen obrak, 2017ko urtarrilaren 12a baino lehen egindakoak
izan ezik:

a. Beren egikaritze-proiektuak Administrazioak gainbegira-
tuta bazituzten.

b. Derrigorrezko bisatua lanbide-elkargoetan bideratuta
badute.

c. Gauzatze-fasean badaude.

5. Ordenantza honetatik kanpo geratzen dira:

a. Jarduera militarrek, beren berariazko legeriaren bidez
eraenduko direnak.

b. Lan-jarduera, lantokian sortutako kutsadurari dago-
kiona, lan-legerian xedatutakoaren arabera arautuko dena.

6. Ordenantza indarrean jarri aurretik legez baimendutako
soinu-jarduerak eta -fokuak ordenantza honetako lehen xeda-
pen iragankorrean xedatutakoaren arabera egokitu beharko
dira.

3. artikulua. Eskumenak.

Udalari dagokio Ordenantza hau betetzen den kontrolatzea,
behar diren neurri zuzentzaileak hartzea eskatzea, behar diren
ikuskapen guztiak egitea eta, agindutakoa betetzen ez bada, zi-
gorrak aplikatzea.

II. TITULUA

INDIZEAK ETA MUGAKO BALIOAK

4. artikulua. Eremu akustikoak.

1. Kanpoko eremu akustikoak tipologia hauetan sailka-
tuko dira lurzoruaren erabilera nagusiaren arabera:

Kanpoko eremu akustiko motak:

– Eremu natural babestuetan zehaztutako lurraldearen ere-
mia/sektorea, materia arautzen duen legeriaren eta hots-ku-
tsaduraren aurkako babes berezia behar duten naturguneen
arabera babestuta deklaratuak.

– Osasun-, hezkuntza- eta kultura-erabilerako lurzoruak na-
gusi diren eta hots-kutsaduraren aurkako babes berezia behar
lurralde-esparru edo -sektoretarako zehaztutakoekin.

– Bizitegi-erabilerako lurzoruak nagusi diren lurralde-esparru
edo -sektoreak.

– Hurrengo paragrafoan jasotakoa ez bestelako hirugarren
sektoreko erabilerako lurzoruak nagusi diren lurralde-esparru
edo sektoreak.

– Jolaserako eta ikuskizunetarako lurzoruak nagusi diren lur-
ralde-esparru edo -sektoreak.

– Industria-erabilerako lurzoruak nagusi diren lurralde-esparru
edo -sektoreak.

– Garraio-azpiegiturako sistema orokorreko edo horiek behar
dituzten ekipamendu publikoek eragindako lurralde-esparru
edo -sektoreak.

2. Sailkapen hori kontuan hartu da udalerriko zonakatze
akustikoa egitean, eta etorkizuneko azterketetan kontuan har-
tuko da.

3. Barruko esparruei dagokienez, sailkapen hau egin
behar da, eraikin motaren arabera:

4. Quedan sometidas a la presente Ordenanza las obras
de edificios de nueva construcción, salvo aquellas que con an-
terioridad al 12 de enero de 2017:

a. Ya tuvieran sus Proyectos de ejecución supervisados
por la Administración.

b. Ya tuvieran diligenciado el preceptivo visado en los Co-
legios Profesionales.

c. Ya se encontraran en fase de ejecución.

5. Quedan excluidos de la presente Ordenanza:

a. Las actividades militares, que se registrarán por su legisla-
ción específica.

b. La actividad laboral, en lo relativo a la contaminación
producida en el lugar de trabajo, que se registrará por lo dispuesto
en la legislación laboral.

6. Las actividades y focos sonoros legalmente autorizados
con anterioridad a la entrada en vigor de la Ordenanza se debe-
rán adaptar a lo contemplado en ella según lo dispuesto en la
Disposición Transitoria Primera de la presente Ordenanza.

Artículo 3. Competencias.

Corresponde al Ayuntamiento ejercer el control del cumpli-
miento de la presente Ordenanza, exigir la adopción de las me-
didas correctoras necesarias, realizar cuantas inspecciones
sean precisas y aplicar las sanciones correspondientes en caso
de incumplirse lo ordenado.

TÍTULO II

ÍNDICES Y VALORES LÍMITE

Artículo 4. Áreas acústicas.

1. Las áreas acústicas exteriores se clasificarán en las si-
guientes tipologías en función del uso predominante del suelo:

Tipos de áreas acústicas exteriores:

Ámbito/sector del territorio definido en los espacios natura-
les declarados protegidos de conformidad con la legislación re-
guladora de la materia y los espacios naturales que requieran
de una especial protección contra la contaminación acústica.

– Ámbitos/sectores del territorio con predominio de uso sa-
nitario, docente y cultural que requiera de especial protección
contra la contaminación acústica.

– Ámbitos/sectores del territorio con predominio de uso re-
sidencial.

– Ámbitos/sectores del territorio con predominio de uso ter-
ciario distinto del contemplado en el siguiente apartado.

– Ámbitos/sectores del territorio con predominio de uso re-
creativo y de espectáculos.

– Ámbitos/sectores del territorio con predominio de uso in-
dustrial.

– Ámbitos/sectores del territorio afectados a sistemas ge-
nerales de infraestructuras de transporte, u otros equipamien-
tos públicos que los reclamen.

2. Dicha clasificación ya ha sido tenida en cuenta a la hora
de realizar la zonificación acústica del municipio y se tendrá en
consideración en futuras revisiones.

3. Para el caso de recintos interiores, se hace la siguiente
clasificación en función del tipo de edificio donde se encuentren:

Eraikin mota	Barruko esparru mota
Etxebizitzakoa	Egonlekua
	Logelak
Administrazioa eta bulegoak	Bulego profesionalak
	Bulegoak
Osasuna	Egonlekuak
	Logelak
Hezkuntza edo kultura	Gelak
Industria eta merkataritza	Bulegoak

Tipo edificio	Tipo de recinto interior
Residencial	Zona de estancia
	Dormitorios
Administrativo y de oficinas	Despachos profesionales
	Oficinas
Sanitario	Zonas de estancia
	Dormitorios
Educativo o cultural	Aulas
Industrial y comercial	Oficinas

5. artikulua. Indize akustikoak.

Oiartzungo udalerrian aplikatu beharreko indize akustikoak Euskal Autonomia Erkidegoko Hots-kutsadurari buruzko urriaren 16ko 213/2012 Dekretuaren II. eranskineko 1. zatian adierazitakoak dira.

6. artikulua. Indize akustikoak ebaluatzeko prozedurak.

Indize akustikoak Oiartzungo udalerrian ebaluatzeko prozedurak Euskal Autonomia Erkidegoko Hots-kutsadurari buruzko urriaren 16ko 213/2012 Dekretuaren II. eranskineko 2. zatian adierazitakoak dira.

7. artikulua. Soinu-mailen muga-balioak.

1. Soinu-jarduera eta -fokuetarako soinu-muga onargarriak honako hauek dira: «Euskal Autonomia Erkidegoko hots-kutsadurari buruzko urriaren 16ko 213/2012 Dekretua». Hona hemen taula horiek:

1. taula. Jarduera eta portu-azpiegitura kanpoaldean aplikatzeko zarata-inmisioaren muga-balioak.

Artículo 5. Índices acústicos.

Los índices acústicos de aplicación en el municipio de Oiartzun son los indicados en el anexo II, parte 1, del «Decreto 213/2012, de 16 de octubre, de contaminación acústica de la Comunidad Autónoma del País Vasco».

Artículo 6. Procedimientos de evaluación de los índices acústicos.

Los procedimientos de evaluación de los índices acústicos en el municipio de Oiartzun son los indicados en el anexo II, parte 2, del «Decreto 213/2012, de 16 de octubre, de contaminación acústica de la Comunidad Autónoma del País Vasco».

Artículo 7. Valores límite de niveles sonoros.

1. Los límites inmisión sonora admisibles para actividades y focos sonoros son los indicados en las tablas E, F, G y H del anexo I, parte 1, del «Decreto 213/2012, de 16 de octubre, de contaminación acústica de la Comunidad Autónoma del País Vasco». A continuación, se presentan dichas tablas:

Tabla 1. Valores límite de inmisión de ruido aplicables en exteriores a actividades e infraestructuras portuarias.

Kanpoko eremu akustiko motak	Zarataren indizeak		
	LK _d	LK _e	LK _n
Osasun-, hezkuntza- eta kultura-erabilerako lurzorua nagusi diren eta hots-kutsaduraren aurkako babes berezia behar lurren-esparru edo -sektoreetarako zehaztutakoekin.	50	50	40
Bizitegi-erabilerako lurzorua nagusi diren lurralde-esparru edo -sektoreak.	55	55	45
Hurrengo paragrafoan jasotakoa ez bestelako hirugarren sektoreko erabilerako lurzorua nagusi diren lurralde-esparru edo sektoreak.	60	60	50
Jolaserako eta ikuskizunetarako lurzorua nagusi diren lurralde-esparru edo -sektoreak.	63	63	53
Industria-erabilerako lurzorua nagusi diren lurralde-esparru edo -sektoreak.	65	65	65

Tipos de áreas acústicas exteriores	Índices de ruido		
	$L_{k,d}$	$L_{k,e}$	$L_{k,n}$
Ámbitos/sectores del territorio con predominio de uso sanitario, docente y cultural que requiera de especial protección contra la contaminación acústica.	50	50	40
Ámbitos/sectores del territorio con predominio de uso residencial.	55	55	45
Ámbitos/sectores del territorio con predominio de uso terciario distinto del contemplado en el siguiente apartado.	60	60	50
Ámbitos/sectores del territorio con predominio de uso recreativo y de espectáculos.	63	63	53
Ámbitos/sectores del territorio con predominio de uso industrial.	65	65	65

2. taula. Jarduera eta trenbide-, aireportu- eta portu-azpiegitura kanpoaldean aplikatzeko gehieneko zarata-inmisioaren muga balioak.

Tabla 2. Valores límite de inmisión máximos de ruido en exteriores aplicables a actividades e infraestructuras ferroviarias y portuarias.

Kanpoko eremu akustiko motak	Zarata-indizea L_{Amax}
Osasun-, hezkuntza- eta kultura-erabilerako lurzoruak nagusi diren eta hots-kutsaduraren aurkako babes berezia behar lurrealde-esparru edo -sektoreetarako zehaztutakoekin.	80
Bizitegi-erabilerako lurzoruak nagusi diren lurralde-esparru edo -sektoreak.	85
Hurrengo paragrafoan jasotakoa ez bestelako hirugarren sektoreko erabilerako lurzoruak nagusi diren lurralde-esparru edo sektoreak.	88
Jolaserako eta ikuskizunetarako lurzoruak nagusi diren lurralde-esparru edo -sektoreak.	90
Industria-erabilerako lurzoruak nagusi diren lurralde-esparru edo -sektoreak.	90

Tipos de áreas acústicas exteriores	Índice de ruido L_{Amax}
Ámbitos/sectores del territorio con predominio de uso sanitario, docente y cultural que requiera de especial protección contra la contaminación acústica.	80
Ámbitos/sectores del territorio con predominio de uso residencial.	85
Ámbitos/sectores del territorio con predominio de uso terciario distinto del contemplado en el siguiente apartado.	88
Ámbitos/sectores del territorio con predominio de uso recreativo y de espectáculos.	90
Ámbitos/sectores del territorio con predominio de uso industrial.	90

3. taula. Jarduera eta bestelako soinu-fokuek mugakide diren lokalaren barruan transmititutako zarataren muga-balioak.

Tabla 3. Valores límite de ruido transmitido al interior de locales colindantes por actividades y otros focos sonoros.

Ondoko lokalaren erabilera	Barruko esparru mota	Zarataren indizeak		
		$L_{k,d}$	$L_{k,e}$	$L_{k,n}$
Etxebizitzakoa	Egonlekua	40	40	30
	Logelak	35	35	25
Administrazioa eta bulegoak	Bulego profesionalak	35	35	35
	Bulegoak	40	40	40
Osasuna	Egonlekuak	40	40	30
	Logelak	35	35	25
Hezkuntza edo kultura	Gelak	35	35	35
Industria eta merkataritza	Bulegoak	50	50	50

Uso del local colindante	Tipo de recinto interior	Índices de ruido		
		$L_{K,d}$	$L_{K,e}$	$L_{K,n}$
Residencial	Zona de estancia	40	40	30
	Dormitorios	35	35	25
Administrativo y de oficinas	Despachos profesionales	35	35	35
	Oficinas	40	40	40
Sanitario	Zonas de estancia	40	40	30
	Dormitorios	35	35	25
Educativo o cultural	Aulas	35	35	35
Industrial y comercial	Oficinas	50	50	50

4. taula. Jarduera eta bestelako soinu-fokuek mugakide diren lokalen barruan transmititutako gehieneko zarataren muga-balioak.

Tabla 4. Valores límite máximos de ruido transmitido al interior de locales colindantes por actividades.

Ondoko lokalaren erabilera	Barruko esparru mota	Zarataren indizeak		
		$L_{Amax,d}$	$L_{Amax,e}$	$L_{Amax,n}$
Etxebizitzakoa	Egonlekua	50	50	40
	Logelak	45	45	35
Administrazioa eta bulegoak	Bulego profesionalak eta bulegoak	45	45	45
Osasuna	Egonlekuak	50	50	50
	Logelak	45	45	35
Hezkuntza edo kultura	Gelak	45	45	45
	Irakurketa gelak	40	40	40
Industria eta merkataritza	Bulegoak	55	55	55

Uso del local colindante	Tipo de recinto interior	Índices de ruido		
		$L_{Amax,d}$	$L_{Amax,e}$	$L_{Amax,n}$
Residencial	Zona de estancia	50	50	40
	Dormitorios	45	45	35
Administrativo y de oficinas	Despachos profesionales y oficinas	45	45	45
Sanitario	Zonas de estancia	50	50	50
	Dormitorios	45	45	35
Educativo o cultural	Aulas	45	45	45
	Salas de lectura	40	40	40
Industrial y comercial	Oficinas	55	55	55

2. Muga-balio horien balorazioan kontuan hartuko dira osagai tonalak, behe-maiztasunak eta/edo bulkada-osagaiak dituzten zaratak, eta behar diren zuzenketak egingo dira, ondoko zarata, bereziki trafikotik datorrena, kanpoan uzteko.

3. Adostasunaren ebaluazioa egiteko, ordenantza hone-tako 13. artikuluan ezarritako irizpideak hartuko dira kontuan.

4. Musika-emanaldiak dauden lokalen barruan, bozgorailuen gehieneko zarata-mailak ezin du 90 dBA gainditu 1 m-ra, lokaleko sarreran abisu bat ikusgai jartzen denean salbu, non eta honako hau adierazten den: «Lokal honen barnealdera sar-tzeak belarrian kalte iraunkorrak eragin ditzake».

2. En la valoración de dichos valores límite se tendrá en cuenta las posibles penalizaciones por la existencia de ruidos con componentes tonales, baja frecuencia y/o impulsivos, y se realizarán las oportunas correcciones para excluir el ruido de fondo, especialmente el procedente del tráfico.

3. La evaluación de conformidad se llevará a cabo teniendo en cuenta los criterios establecidos en el artículo 13 de la presente Ordenanza.

4. En el interior de locales donde exista emisión musical no podrán superarse los niveles sonoros máximos de 90 dBA a 1 m de los altavoces, excepto que en el acceso al local se colo-que un aviso de forma visible indicando que: «El acceso al inte-rior de este local puede producir daños permanentes en el oído».

8. artikulua. *Jardueren isolamendu akustikoaren gutxieneko eskakizunak.*

1. Oro har, etxebizitzatarako, administrazio-, osasun- edo hezkuntza-erabileretako bat duten ondoko lokaletara zarata transmiti ditzaketen jarduerak zarataren isolamendu akustikoari buruzko I. eranskineko 1. zatian jasotako gutxieneko eskakizunak beteko dituzte. Hona hemen taula horiek:

5. taula. Izaera orokorreko jardueretarako aireko zarataren gutxieneko isolamendu akustikoak.

Soinu-emisioen muga dBA-tan	Aireko zaratarekiko gutxieneko isolamendua, $D_{nt,A}$ Eguneko ordutegia	Aireko zaratarekiko gutxieneko isolamendua, $D_{nt,A}$ Gauko ordutegia
≤ 85 dBA	60 dBA	65 dBA
90 dBA	65 dBA	70 dBA
95 dBA	70 dBA	75 dBA

Límite de emisión sonora en dBA	Aislamiento mínimo a ruido aéreo, $D_{nt,A}$ Horario diurno	Aislamiento mínimo a ruido aéreo, $D_{nt,A}$ Horario nocturno
≤ 85 dBA	60 dBA	65 dBA
90 dBA	65 dBA	70 dBA
95 dBA	70 dBA	75 dBA

6. taula. Talka-zarataren gehienezko maila.

Soinu-emisioen muga dBA-tan	Talka zarataren gehienezko maila, L'_{ntw}
≤ 85 dBA	40 dB
90 dBA	40 dB
95 dBA	40 dB

Límite de emisión sonora en dBA	Nivel máximo de ruido de impactos, L'_{ntw}
≤ 85 dBA	40 dB
90 dBA	40 dB
95 dBA	40 dB

2. Baldintza horiek aldameneko etxebizitzan esparru babestuei buruzko jarduerak dituzten esparruei aplikatuko zaizkie, eta gela babestuzat hartuko dira gelak eta egongelak (logelak, jantokiak, liburutegiak, bulegoak eta aretoak).

3. Jardueraren inguruko esparruek etxebizitza erabilerarik ez badute, jarduerak aireko zaratarekiko izan behar duen gutxieneko isolamendu akustikoa 55 dBA izango da.

4. Gutxienez ertz batez kontaktuan daudenean bi esparru mugakideak direla jotzen da.

5. Jarduera hartzen duen esparrua isolatuta badago, esparru mugakiderik gabe, ez da gutxieneko isolamendu akustiko-rako exijentziarik izango, nahiz eta lehen aipatutako soinu-inmisioen mugak bete beharko diren.

6. Kasu guztietan, ezarritako gutxieneko isolamendu akustikoak betetzeak ez du esan nahi aurreko artikuluetan zehaztutako soinu-mailen muga-balioak bete behar direnik.

Artículo 8. *Exigencias mínimas de aislamiento acústico de actividades en general.*

1. De forma general, las actividades susceptibles de transmitir ruidos a locales colindantes de uso residencial, administrativo, sanitario o educativo cumplirán las exigencias mínimas de aislamiento acústico a ruido contempladas en la tabla I anexo I, parte 1, del «Decreto 213/2012, de 16 de octubre, de contaminación acústica de la Comunidad Autónoma del País Vasco». A continuación, se presentan dichas tablas:

Tabla 5. Aislamientos acústicos mínimos a ruido aéreo para actividades con carácter general.

Tabla 6. Nivel máximo de ruido de impacto.

2. Dichos requisitos se aplicarán a recintos que albergan actividades respecto a recintos protegidos de las viviendas colindantes, considerándose como recintos protegidos habitaciones y estancias (dormitorios, comedores, bibliotecas, despachos, y salones).

3. En caso de que los recintos colindantes a la actividad no tengan un uso de vivienda, el aislamiento acústico mínimo a ruido aéreo que deberá tener la actividad respecto a ellos es de 55 dBA.

4. Se considera que dos recintos son colindantes cuando están en contacto al menos por una arista.

5. En el caso de que el recinto que alberga la actividad esté aislado, sin recintos colindantes, no existirá una exigencia de aislamiento acústico mínimo si bien se deberá cumplir con los límites de inmisión sonora contemplados anteriormente.

6. En todos los casos, el cumplimiento de los aislamientos acústicos mínimos establecidos no exime de que se deban cumplir los valores límite de niveles sonoros especificados en anteriores artículos.

9. artikulua. Ostalaritzako establezimenduen eta ikuskizun publikoen isolamendu akustikoaren gutxieneko eskakizunak.

1. «Otsailaren 5eko 17/2019 Dekretua, jendaurreko ikuskizunen eta jolas-jardueren Legea garatzeko Erregelamendua, onartzen duena» kontuan hartuta, honako jarduera multzo hauek hartzen dira aintzat:

a) I. taldea:

– Zezen-plazak eta aire zabaleko establezimendu kultural eta artistikoak, hala nola udako zinemak edo aire zabalekoak, autozinemak, aire zabaleko antzokiak eta auditoriumak, etab.

– Jolas-establezimenduak.

– Aire zabaleko jolas-atrakzioetarako establezimenduak.

– Aire zabaleko kirol-establezimenduak.

– Jarduera zoologiko, botaniko eta geologikoko establezimenduak.

– Dastalekuak, txokolategiak, izozki-dendak, te-aretoak, zuku-dendak, croissant-dendak, ogitarteko-dendak eta parekoak.

– Taberna-kioskoak.

b) II. taldea:

– Kontzertu-aretoak.

– Zirkukoak eta lokal itxietako bestelako establezimendu kultural eta artistikoak.

– I. taldean sartzen ez diren kirol-establezimenduak.

– Lokal itxietako jolas-atrakzioetako establezimenduak.

– Ferietako eta herriko dantzaldietako esparruak.

– Azoka-pabilioiak.

– I. edo III. taldeetan sartzen ez diren ostalaritzako establezimenduak.

– Txokoak eta elkarte gastronomikoak.

– Erretzaileen elkarte pribatuak.

– Gazteen lokalak.

c) III. taldea:

– Pubak eta taberna bereziak.

– Aisialdi erotikoko establezimenduak.

d) IV. taldea:

– Dantzarako eta dibertsiorako establezimenduak, adingabeentzako edo gazteentzako saioetarako ezarritakoari kalterik egin gabe.

Hauek izango dira, gehienez ere, soinu emisio maximoak lokal barruan, aipatutako talde bakoitzari dagokionez:

7. taula. Ostalaritza-jardueretarako eta ikuskizun publikoetarako lokal barruko soinu-emisioen gehienezko mailak.

Artículo 9. Exigencias mínimas de aislamiento acústico de establecimientos de hostelería y espectáculos públicos.

1. Se consideran los siguientes grupos de actividades de hostelería y espectáculos públicos en base a lo contemplado en el «Decreto 17/2019, de 5 de febrero, por el que se aprueba el Reglamento de desarrollo de la Ley de espectáculos públicos y actividades recreativas».

a) Grupo I:

– Plazas de toros y otros establecimientos culturales y artísticos al aire libre, tales como cines de verano o al aire libre, autocines; o teatros y auditorios al aire libre.

– Establecimientos recreativos.

– Establecimientos de atracciones recreativas al aire libre.

– Establecimientos deportivos al aire libre.

– Establecimientos para actividades zoológicas, botánicas y geológicas.

– Degustaciones, chocolaterías, heladerías, salones de té, zumerías, croissanterías, bocaterías y asimilables.

– Bares-quiosco.

b) Grupo II:

– Salas de conciertos.

– Circos y otros establecimientos culturales y artísticos en locales cerrados.

– Establecimientos deportivos no incluidos en el grupo I.

– Establecimientos de atracciones recreativas en locales cerrados.

– Recintos de ferias y verbenas populares.

– Pabellones feriales.

– Establecimientos de hostelería no incluidos en los grupos I o III.

– Txokos y sociedades gastronómicas.

– Clubes privados de personas fumadoras.

– Lonjas juveniles.

c) Grupo III:

– Pubs y bares especiales.

– Establecimientos de esparcimiento erótico.

d) Grupo IV:

– Establecimientos de baile y diversión, sin perjuicio de lo dispuesto para las sesiones para menores o de juventud.

Las emisiones sonoras máximas en el interior de los locales correspondientes a cada uno de los grupos indicados anteriormente serán:

Tabla 7. Niveles máximos de emisión sonora en el interior de locales destinados a actividades hosteleras y espectáculos públicos.

Taldea	Lokalaren barruko gehienezko soinu-emisioa, L_{Amax}
1	85 dBA
2	85 dBA
3	90 dBA
4	95 dBA

Grupo	Emisión sonora máxima L_{Amax} en el interior del local
1	85 dBA
2	85 dBA
3	90 dBA
4	95 dBA

2. Ondoko hauek izango dira talde bakoitzak etxebizitza mugakideetako esparru babestuekiko behar dituen aireko zaratarekiko isolamendu akustikoak, haren funtzionamendu-ordutegiari dagokionez:

8. taula. Ostalaritza eta jolas jardueretarako aireko zaratarekiko gutxieneko isolamendu akustikoak.

2. Los aislamientos acústicos a ruido aéreo requeridos para cada grupo, con respecto a recintos protegidos de viviendas colindantes, y en relación con el horario de funcionamiento del mismo serán los siguientes:

Tabla 8. Aislamientos acústicos mínimos a ruido aéreo para actividades hosteleras y recreativas.

Jarduera-taldea	Aireko zaratarekiko gutxieneko isolamendua, D_{nTA} Eguneko ordutegia	Aireko zaratarekiko gutxieneko isolamendua, D_{nTA} Gauko ordutegia
1. taldea	60 dBA	65 dBA
2. taldea	60 dBA	65 dBA
3. taldea	65 dBA	70 dBA
4. taldea	70 dBA	75 dBA

Grupo actividad	Aislamiento mínimo a ruido aéreo, D_{nTA} Horario diurno	Aislamiento mínimo a ruido aéreo, D_{nTA} Horario nocturno
Grupo 1	60 dBA	65 dBA
Grupo 2	60 dBA	65 dBA
Grupo 3	65 dBA	70 dBA
Grupo 4	70 dBA	75 dBA

3. Musika ekipoak eta/edo 42 hazbete baino gehiagoko telebistak dituzten 1. eta 2. taldeetako jardueren kasuan, bozgorailuen soinu-emisioa L_{Amax} gehienez ere 85 dBA-koa izango da. Musika-ekipo horiek bozgorailuetatik 1 m-ra 85 dBA baino gehiago emititzeko ahalmena badute, soinu-potentziaren mugatzaile bat eduki beharko dute, 45. artikuluan ezarritako baldintzak betetzen dituen, bozgorailuetatik 1 m-ra 85 dBA ez direla gainditzen bermatzeko.

Nolanahi ere, esparru hartzaileetan 13. artikuluan ezarritako soinu-mailak ebaluatzeko betekizunak bete beharko dira.

Musika ekipotzat joko da bozgorailuak dituen musika erreproduktzio edozein ekipo (Adib.: Irratiak, musika-hariak, minikadenak, musika-instalazio anplifikatuak...).

4. Onartu daitezkeen talka-zarata mailak ordenantza honen 6. taulan jasotakoak dira.

5. Kontuan hartu beharko da aurreko artikulua 2. paragrafitik 6. bitartean adierazitakoa.

10. artikulua. Jantoki eta jatetxeetako erreberberazio-denboraren muga-balioak.

Jantoki eta jatetxeetako barrualdeek ezin izango dute behiko taulan adierazten den erreberberazio-denbora baino handiagoa izan, «Eraikuntzako Kode Teknikoaren Zarataren aurkako Babesa» dokumentuan jasotzen den bezala.

9. taula. Jantoki eta jatetxeetan gehieneko erreberberazio-denbora.

3. En el caso de actividades de los Grupos 1 y 2 que dispongan de equipos de música y/o televisores de más de 42 pulgadas, su emisión sonora máxima L_{Amax} a 1 m de los altavoces no podrá ser superior a 85 dBA. En caso de que dichos equipos de música tengan capacidad de emitir más de 85 dBA a 1 m de distancia de los altavoces, deberán disponer de un limitador de potencia sonora que cumpla los requisitos establecidos en el artículo 45 de forma que se garantice que a 1 m de distancia de los altavoces no se superan los 85 dBA.

En todo caso en los recintos receptores se deberán cumplir los requisitos de evaluación de niveles sonoros establecidos en el artículo 13.

Se considerará como equipo de música cualquier equipo de reproducción musical que disponga de altavoces (Ej. Radios, hilos musicales, minicadenas, instalaciones musicales amplificadas,...).

4. Los niveles de ruido de impacto admisibles son los contemplados en la tabla 6 de la presente Ordenanza.

5. Se deberá tener en cuenta lo indicado en los apartados 2 a 6 del anterior artículo.

Artículo 10. Valores límite de tiempo de reverberación en comedores y restaurantes.

Los comedores y restaurantes no podrán tener un tiempo de reverberación en su interior superior al indicado en la siguiente tabla, tal y como se contempla en el «DB HR Protección frente al ruido del Código Técnico de la Edificación».

Tabla 9. Tiempo de reverberación máximo en comedores y restaurantes.

Barruti-mota	Gehieneko erreberberazio-denbora
Jantokiak eta jatetxeak	0,9 segundo

Tipo de recinto	Tiempo de reverberación máximo
Comedores y restaurantes	0,9 segundos

11. artikulua. Dardaren muga-balioak.

1. Jarduerak eta foku bibratzaileak eraikinei transmititu-tako dardaren mugak taula honetan agertzen dira:

10. taula. Eraikinen barnealdeko dardaren muga-balioak.

Artículo 11. Valores límite de vibraciones.

1. Los límites de vibraciones, transmitidos a edificios por parte de actividades y focos vibratorios son los presentados en la siguiente tabla:

Tabla 10. Valores límite de vibraciones en interior de edificios.

Eraikinen erabilera	Dardara-indizea L_{aw} (dB)
Etxebizitza edo bizitegi-erabilera	75
Ospitalekoa	72
Hezkuntza edo kultura	72

Uso del edificio	Índice de vibración L_{aw} (dB)
Vivienda o uso residencial	75
Hospitalario	72
Educativo o cultural	72

2. Muga-balio horiek baloratzean, dagozkion zuzenketak egingo dira, neurketa-puntuak dagoen sakoneko dardara baztertzeko.

12. artikulua. Neurketa-tresnen doitasun-baldintzak.

Neurketa akustikoetan erabiltzen diren ekipo guztiek «JTO/2845/2007 Ministerio Agindua, irailaren 25ekoa, soinu entzungarria eta kalibragailu akustikoak neurtzeko tresnen estatuaren kontrol metrologikoa arautzen duena», edo hura ordezkatzen duen agindua beteko dituzte.

2. En la valoración de dichos valores límite se realizarán las oportunas correcciones para excluir la vibración de fondo existente en el punto de medida.

Artículo 12. Requisitos de precisión de la instrumentación de medida.

Todos los equipos utilizados en las mediciones acústicas cumplirán con las condiciones de Clase 1 establecidas en la «Orden Ministerial ITC/2845/2007 de 25 de septiembre por la que se regula el control metrológico del Estado de los instrumentos destinados a la medición de sonido audible y de los calibradores acústicos», u Orden que la sustituya.

III. TITULUA

BETEKIZUN AKUSTIKOEN BETETZE-MAILAREN EBALUAZIOA

13. artikulua. Soinu-inmisioen mugak betetzen diren ebaluaztea.

1. Neurketak eta emaitzak Ordenantza honetako 6. artikuluan adierazitako ebaluazio-prozeduren arabera egingo dira.

2. Ordenantza honetan jasotako jardueri eta bestelako soinu-fokuei aplikatu dakizkieken kanpoko muga-balioei dagokienez, aplikagarriak diren soinu mugak betetzen direla ulertuko da honako kasu hauetan:

a. Ordenantza honetako 1. taulan ezarritako balioak egunean ez bada 3 dBA-tan gainditzen.

b. Ebaluazio-indizea adierazten duen laginketa-denbora batean neurtutako balioek ez badituzte 5 dBA baino gehiago gainditzen ordenantza honetako 1. taulan ezarritako balioak.

c. Ebaluazio-indizea adierazten duen laginketa-denbora batean neurtutako balioek ez badituzte Ordenantza honetako 2. taulan ezarritako balioak gainditzen.

Hiru baldintza horietakoren bat betetzen ez bada, kanpoko soinu-inmisioen mugak betetzen ez direla joko da.

TÍTULO III

EVALUACIÓN DE CUMPLIMIENTO DE REQUISITOS ACÚSTICOS

Artículo 13. Evaluación de cumplimiento de los límites de niveles de inmisión sonora.

1. Las mediciones y obtención de resultados se efectuarán conforme a los procedimientos de evaluación indicados en el artículo 6 de la presente Ordenanza,

2. En relación con los valores límite en exteriores aplicables a actividades y otros focos sonoros contemplados en esta Ordenanza, se considerará que se cumple con los límites sonoros de aplicación cuando:

a. Ningún valor diario supera en 3 dBA los valores fijados en la tabla 1 de la presente Ordenanza.

b. Ningún valor medido en un tiempo de muestreo representativo del índice de evaluación supera en más de 5 dBA los valores fijados en la tabla 1 de la presente Ordenanza.

c. Ningún valor medido en un tiempo de muestreo representativo del índice de evaluación supera los valores fijados en la tabla 2 de la presente Ordenanza.

En caso de no cumplirse alguno de estos tres requisitos se considerará que se incumple con los límites de inmisión sonora en exteriores.

3. Ordenantza honetan jasotako jarduerak eta bestelako soinu-fokuek barrualdeetako muga-balioei dagokienez, aplikagarriak diren soinu mugak betetzen direla ulertuko da honako kasu hauetan:

- a. Ordenantza honetako 3. taulan ezarritako balioak egunean ez bada 3 dBA-tan gainditzen.
- b. Ebaluazio-indizea adierazten duen laginketa-denbora batean neurtutako balioek ez badituzte 5 dBA baino gehiago gainditzen ordenantza honetako 3. taulan ezarritako balioak.
- c. Ebaluazio-indizea adierazten duen laginketa-denbora batean neurtutako balioek ez badituzte Ordenantza honetako 4. taulan ezarritako balioak gainditzen.

Hiru baldintza horietakoren bat betetzen ez bada, barruko soinu-inmisioen mugak betetzen ez direla joko da.

14. artikulua. Aireko zaratarekiko isolamendu akustikoa-ren gutxieneko baldintzak betetzen diren ebaluatzea.

1. Neurketak eta emaitzak Ordenantza honetako 6. artikuluan adierazitako ebaluazio-prozeduren arabera egingo dira.
2. Ordenantza honetan aurreikusitako jarduerari aplikatu beharreko gutxieneko isolamendu akustikoen balioei dagokienez, horiek betetzen direla ulertuko da esparru mugakideekin lortutako emaitzak 5. eta 8. tauletan ezarritako gutxieneko baldintzak betetzen dituztenean, jarduera-motaren eta funtzionamendu-ordutegiaren arabera.

15. artikulua. Talka-zarata mailaren mugak betetzen diren ebaluatzea.

1. Neurketak eta emaitzak Ordenantza honetako 6. artikuluan adierazitako ebaluazio-prozeduren arabera egingo dira.
2. Ordenantza honetan aurreikusitako jarduerari aplikatu beharreko talka-zarata mailaren muga-balioei dagokienez, horiek betetzen direla joko da esparru mugakideekin lortutako emaitzak jarduera motaren arabera 6. taulan ezarritako gehieneko mugak berdinak edo txikiagoak direnean.

16. artikulua. Jantoki eta jatetxeetako erreberberazio-denboraren betetze-mailaren ebaluazioa.

1. Neurketak eta emaitzak Ordenantza honetako 6. artikuluan adierazitako ebaluazio-prozeduren arabera egingo dira.
2. Ordenantza honetan aurreikusitako jatetxe eta jantokietako jardueren erreberberazio-denboraren muga-balioak betetzen direla ulertuko da lortutako emaitzak 9. taulan ezarritako gehieneko mugen berdinak edo txikiagoak direnean.

17. artikulua. Eraikinetako dardara-mugak betetzen diren ebaluatzea.

1. Neurketak eta emaitzak Ordenantza honetako 6. artikuluan adierazitako ebaluazio-prozeduren arabera egingo dira.
2. Eraikinen barruko dardaren muga-balioei dagokienez, horiek betetzen direla ulertuko da lortutako emaitzak 11. artikuluko 10. taulan ezarritako gehieneko mugen berdinak edo txikiagoak direnean.

3. En relación con los valores límite en interiores causados por actividades y otros focos sonoros contemplados en esta Ordenanza, se considerará que se cumple con los límites sonoros de aplicación cuando:

- a. Ningún valor diario supera en 3 dBA los valores fijados en la tabla 3 de la presente Ordenanza.
- b. Ningún valor medido en un tiempo de muestreo representativo del índice de evaluación supera en más de 5 dBA los valores fijados en la tabla 3 de la presente Ordenanza.
- c. Ningún valor medido en un tiempo de muestreo representativo del índice de evaluación supera los valores fijados en la tabla 4 de la presente Ordenanza.

En caso de no cumplirse alguno de estos tres requisitos se considerará que se incumple con los límites de inmisión sonora en interiores.

Artículo 14. Evaluación de cumplimiento de los requisitos mínimos de aislamiento acústico a ruido aéreo.

1. Las mediciones y obtención de resultados se efectuarán conforme a los procedimientos de evaluación indicados en el artículo 6 de la presente Ordenanza.
2. En relación con los valores de aislamientos acústicos mínimos aplicables a actividades contempladas en esta Ordenanza, se considerará que se cumple con ellos cuando los resultados obtenidos respecto a los recintos colindantes son iguales o superiores a los requisitos mínimos establecidos en las tablas 5 y 8 en función del tipo de actividad y su horario de funcionamiento.

Artículo 15. Evaluación de cumplimiento de los límites de nivel de ruido de impacto.

1. Las mediciones y obtención de resultados se efectuarán conforme a los procedimientos de evaluación indicados en el artículo 6 de la presente Ordenanza.
2. En relación con los valores límite de nivel de ruido de impacto aplicables a actividades contempladas en esta Ordenanza, se considerará que se cumple con ellos cuando los resultados obtenidos respecto a los recintos colindantes son iguales o inferiores a los límites máximos establecidos en la tabla 6 en función del tipo de actividad.

Artículo 16. Evaluación de cumplimiento de los límites de tiempo de reverberación en comedores y restaurantes.

1. Las mediciones y obtención de resultados se efectuarán conforme a los procedimientos de evaluación indicados en el artículo 6 de la presente Ordenanza.
2. En relación con los valores límite de tiempo de reverberación en restaurantes y comedores de actividades contempladas en esta Ordenanza, se considerará que se cumple con ellos cuando los resultados obtenidos son iguales o inferiores a los límites máximos establecidos en la tabla 9.

Artículo 17. Evaluación de cumplimiento de los límites de vibraciones en edificios.

1. Las mediciones y obtención de resultados se efectuarán conforme a los procedimientos de evaluación indicados en el artículo 6 de la presente Ordenanza.
2. En relación con los valores límite de vibraciones en el interior de edificios, se considerará que se cumple con ellos cuando los resultados obtenidos son iguales o inferiores a los límites máximos establecidos en la tabla 10 del artículo 11.

IV. TITULUA

INGURUMEN-ZARATAREN KUDEAKETA

18. artikulua. Zarataren Legea, hura garatzen duten errege-dekretuak eta 213/2012 Dekretua egokitzea.

1. Udalak, «37/2003 Legea, azaroaren 17koa, zaratari buruzkoa», garatzen duten errege-dekretuek eta Euskal Autonomia Erkidegoko hots-kutsadurari buruzko urriaren 16ko 213/2012 Dekretuak aurreikusteen duten bezala, udalerriko zarata-mapa, dagozkion ekintza-planak eta lurraldearen zonifikazio akustikoa onartu eta argitaratuko ditu.

2. Zarata-mapa eta haren ekintza-planak gehenez ere 5 urteko epean eguneratu behar dira, onartzen direnetik hasita.

19. artikulua. Ingurumen-zarataren kalitate akustikoaren helburuak.

Lurzoruaren erabileraren araberako ingurumen-zarataren kalitate akustikoaren helburuak Euskal Autonomia Erkidegoko Hots-kutsadurari buruzko urriaren 16ko 213/2012 Dekretuaren III. Tituluko I. Kapituluan ezarritakoak izango dira.

V. TITULUA

HIRIGINTZA-PLANGINTZA

20. artikulua.

Hirigintza-plangintzako tresnek kontuan izan beharko dituzte beti hots-kutsaduraren arloko estatuko eta autonomia-erkidegoko legeria.

21. artikulua.

Udalerriko hirigintza-plangintzan kontuan hartu beharko dira zarata-mapa eguneratua eta indarrean dagoen hots-kutsaduraren arloko ekintza-planean jasotako informazioa eta proposamenak.

22. artikulua.

Hirigintza-plangintzako tresnek, haien berrikuspeneak, aldaketek eta egokitzapenek lurraldearen zonifikazio akustikoa, zortasun akustikoko eremuak eta jatorri naturaleko soinu-erreserbakoak barne hartuko dituzte, administrazio eskudunak mugatuak. Haien irudikapena eskala egokian egingo da, behar bezala interpretatzeko.

23. artikulua.

Plangintza orokorreko tresnek, haien berrikuspeneak, aldaketek eta egokitzapenek, lurzoruaren sailkapen berri batean, eragin akustikoaren azterketa bat izango dute, teknikari eskudunak egindakoa, eta aztertu egingo du lurzoru birkalifikatuaren bateagarritasuna, aplikatu beharreko kalitate akustikoaren helburuak betetzearekin batera.

24. artikulua.

Etorkizuneko hirigintza-garapeneak, hala nola eraikitze lanek, eraikuntza eta instalazio mota guztien ezarketek, hirigintza-kalifikazioko aldaketak barne direla, teknikari eskudunak egindako inpaktu akustikoari buruzko azterlan bat sartu beharko dute hirigintza- eta ingurumen-izapideak egiteko.

25. artikulua.

Aurreko bi artikuluetan adierazitako eragin akustikoaren azterketek ordenantza honen I. eranskinean ezarritakoa izaneko dute gutxienezko edukia.

TÍTULO IV

GESTIÓN DEL RUIDO AMBIENTAL

Artículo 18. Adecuación a la Ley del Ruido, los Reales Decretos que la desarrollan, y el Decreto 213/2012.

1. El Ayuntamiento, en desarrollo de las previsiones establecidas en «Ley 37/2003, de 17 de noviembre, del ruido», los Reales Decretos que la desarrollan, y el «Decreto 213/2012, de 16 de octubre, de contaminación acústica de la Comunidad Autónoma del País Vasco» aprobará y publicará oportunamente el mapa de ruido del municipio, los planes de acción correspondientes y la zonificación acústica del territorio.

2. La actualización del mapa de ruido y sus planes de acción se llevará a cabo en un plazo máximo de 5 años desde sus respectivas aprobaciones.

Artículo 19. Objetivos de calidad acústica ambiental.

Los objetivos de calidad acústica para el ruido ambiental en función de los usos del suelo serán los establecidos en el Capítulo I del Título III del «Decreto 213/2012, de 16 de octubre, de contaminación acústica de la Comunidad Autónoma del País Vasco».

TÍTULO V

PLANEAMIENTO URBANÍSTICO

Artículo 20.

Los instrumentos de planeamiento urbanístico deberán tener en cuenta siempre la legislación estatal y autonómica en materia de contaminación acústica.

Artículo 21.

En el planeamiento urbanístico del Municipio se deberá tener en cuenta la información y propuestas contenidas en el mapa de ruido actualizado y en el plan de acción en materia de contaminación acústica que se encuentre en vigor.

Artículo 22.

Los instrumentos de planeamiento urbanístico, sus revisiones, modificaciones y adaptaciones, incluirán la zonificación acústica del territorio, así como las zonas de servidumbre acústica y de reserva de sonido de origen natural delimitadas por la administración competente. Su representación se realizará en un plano a escala adecuada para su correcta interpretación.

Artículo 23.

Los instrumentos de planeamiento general, sus revisiones, modificaciones y adaptaciones que establezcan una nueva clasificación de suelo incluirán un Estudio de Impacto Acústico, realizado por técnico/técnica competente, que analice la compatibilidad del suelo reclasificado con el cumplimiento de los objetivos de calidad acústica aplicables.

Artículo 24.

Los futuros desarrollos urbanísticos, considerando como tales las obras de construcción, edificación e implantación de instalaciones de toda clase de nueva planta, incluidos los cambios de calificación urbanística, deberán incorporar para su tramitación urbanística y ambiental un Estudio de Impacto Acústico realizado por técnico competente.

Artículo 25.

Los Estudios de Impacto Acústico indicados en los dos artículos anteriores tendrán como contenido mínimo el que se establece en el anexo I de esta Ordenanza.

26. artikulua.

Aurreko artikuluetan aipatzen diren teknikari eskudunek, egindako azterketa akustikoekin batera, gai horretan duten gaitasunaz eta esperientziatz erantzukizunpeko adierazpena aurkeztu beharko dute.

VI. TITULUA

KONTROL AKUSTIKOA ERAIKUNTZAN

I. KAPITULUA. ERAIKITZEKO LIZENTZIA EMATEA

27. artikulua.

Lizentzia emateko unean, ez dira etxebizitzarako, ospitaleetarako, hezkuntzarako edo kulturarako eraikinak eraikitzekeko lizentzia eman ahal izango, baldin eta, lizentzia emateko unean, kanpoan kalitate akustikoaren helburuak betetzen ez badira, bi kasutan izan ezik:

a) Interes publikoko aparteko arrazoiak, behar bezala arrazoiak.

b) Babes akustiko bereziko eremuetan, Euskal Autonomia Erkidegoko hots-kutsadurari buruzko urriaren 16ko 213/2012 Dekretuaren III. kapituluaren definitutako kasuetan.

Nolanahi ere, kalitate akustikoaren helburuak barruko espazioan bete beharko dira, eta horretarako sustatzaileak azterlan akustiko bat aurkeztuko du, betetze hori eta hartuko diren neurri zuzentzaileak justifikatzeko.

II. KAPITULUA. ERAIKIN BERRIAK LEHEN ALDIZ OKUPATZEKO LIZENTZIA EMAN AURRETIKO KONTROL AKUSTIKOA

28. artikulua.

Kapitulu hau aplikatuko zaie ordenantza hau indarrean sartzetik erakuntza berriko eraikin guztiei, salbu eta 2017ko urtarrilaren 12a baino lehen:

a. Lehendik ere baditu Administrazioak gainbegiraturako exekuzio-proiektuak.

b. Dagoeneko badute Profesionalek Elkargoen derrigorrezko bisatua.

c. Dagoeneko martxan dago obra.

29. artikulua. *Eraikinen kalitate akustikoa «in situ» egiaztatzekeko protokoloa.*

Eraikinen kalitate akustikoa in situ egiaztatzekeko protokoloa Enplegu eta Gizarte Politika sailburuaren 2016ko ekainaren 15eko Aginduaren I. eranskinean (Eraikuntzaren Kontrol Akustikoari buruzkoa) zehaztutakoaren arabera egingo da.

30. artikulua. *«In situ» egiaztapenaren emaitzen txostenak.*

«In situ» egiaztapenean lortutako emaitzen txostenak aurkeztuko zaizkio Udalari, «Enplegu eta Gizarte Politika sailburuaren 2016ko ekainaren 15eko Aginduaren» III. eranskinean, Eraikuntzaren Kontrol Akustikoari buruzkoa» adierazten den fitxa normalizatuarekin batera.

31. artikulua. *Lehenengoz okupatzeko lizentzia.*

Udalak, aurkeztutako entseguen txostenen emaitzak kontuan hartuta, eraikin baten lehen okupaziorako lizentzia eman edo ukatu ahal izango du, «DBHR oinarritzko dokumentua Eraikuntzaren Kode Teknikoaren Zarataren aurkako Babesa» dokumentuan ezarritako baldintzak betetzen edo betetzen ez baditu.

Artículo 26.

Los/las técnicos/técnicas competentes a los/las que se hace referencia en los artículos anteriores deberán presentar, junto a los estudios acústicos emitidos, una declaración responsable de su competencia y experiencia en la materia.

TÍTULO VI

CONTROL ACÚSTICO EN LA EDIFICACIÓN

CAPÍTULO I. CONCESIÓN DE LICENCIA DE CONSTRUCCIÓN

Artículo 27.

No se podrá conceder licencia de construcción de edificaciones destinadas a viviendas, usos hospitalarios, educativos o culturales si, en el momento de concesión de la licencia, se incumplen los objetivos de calidad acústica en el exterior, salvo en dos supuestos:

a) Existencia de razones excepcionales de interés público debidamente motivadas.

b) En zonas de protección acústica especial en los supuestos definidos en el Capítulo III del «Decreto 213/2012, de 16 de octubre, de contaminación acústica de la Comunidad Autónoma del País Vasco».

En todo caso los objetivos de calidad acústica deberán de cumplirse en el espacio interior, para lo cual el promotor presentará un estudio acústico que justifique dicho cumplimiento y las medidas correctoras que se adoptarán.

CAPÍTULO II. CONTROL ACÚSTICO CON CARÁCTER PREVIO A LA CONCESIÓN DE LICENCIA DE PRIMERA OCUPACIÓN DE EDIFICIOS DE NUEVA CONSTRUCCIÓN

Artículo 28.

El presente capítulo aplica a todos aquellos edificios de nueva construcción a partir de la entrada en vigor de esta Ordenanza, salvo que con anterioridad al 12 de enero de 2017:

a. Ya dispusieran de Proyectos de ejecución supervisados por la Administración.

b. Ya dispusieran del preceptivo visado en los Colegios Profesionales.

c. Ya se encontrara la obra en ejecución.

Artículo 29. *Protocolo de verificación «in situ» de la calidad acústica de los edificios.*

El protocolo de verificación in situ de la calidad acústica de los edificios se llevará a cabo tal y como se indica en el anexo I de la «Orden de 15 de junio de 2016, del Consejero de Empleo y Políticas Sociales, sobre el Control Acústico de la Edificación».

Artículo 30. *Informes de resultados de la verificación «in situ».*

Los informes de resultados obtenidos en la verificación «in situ» se presentarán al Ayuntamiento junto con la ficha normalizada que se indica en el anexo III de la «Orden de 15 de junio de 2016, del Consejero de Empleo y Políticas Sociales, sobre el Control Acústico de la Edificación».

Artículo 31. *Licencia de primera ocupación.*

El Ayuntamiento, teniendo en cuenta los resultados de los informes de ensayos presentados, podrá conceder o denegar la licencia de primera ocupación de un edificio en base a que cumplan o no los requisitos establecidos en el «Documento Básico DB HR Protección frente al ruido del Código Técnico de la Edificación».

Eraikin baten lehen okupazioko lizentzian, Udalak egokitzat jotzen dituen akustika zehaztasun guztiak islatu ahal izango ditu, zehazki, eraikinaren area edo eremu akustiko mota eta, hala badagokio, ezarritako neurri zuzentzaileak.

32. artikulua. *Etxebizitzetarako edo horien mugakideak diren eraikinetako instalazioetarako berariazko baldintzak.*

1. Eraikineko instalazio komunak. Eraikineko instalazio komunek (igogailuak, galdarak, garajeko atea, ateratzeak, aireztapena, ...) etxebizitzaren babestutako eremuen barnealdera ezin go dute transmititu baimendutako baino soinu edo dardara maila handiagoa. Eskakizun horiek hurbileko beste instalazio batzuei ere aplikatuko zaizkie, baldin eta eraikinekoak ez badira ere, bertan baimendutakoak baino soinu edo dardara maila handiagoak sor ditzaketen.

2. Eraikinean dardarak sor ditzaketen makineria guztia dardaren aurkako elementuen bidez eraikinaren itxiturei lotuta edo finkatuta joango da.

3. Esparru zaratatsuetako aire hargune eta irteeretan isilgailuak edo sareta jarriko dira, etxebizitzetatik kanpora baimendutako soinu-mailak ez direla gainditzen bermatzeko.

4. Likidoen eta gasen zirkulazio behartuko hodiekin, batez ere dardarak sortzen dituzten makinetara konektatuta daudenean, gailu elastikoak eduki behar dituzte makinarekin lotzeko, ainguraketetarako eta eraikineko itxiturak zeharkatzen dituzten ibilbideko zatietan.

6. Ibilgailuen zaintza. Ibilgailuetarako sarrera-atea eragin gailu automatikokoa izango da, eta dardaren aurkako elementuak dituzten finkatze-puntuen bidez muntatuko da.

VII. TITULUA

JARDUEREN ETA IGORGAILU AKUSTIKOEN KONTROL AKUSTIKOA

I. KAPITULUA. JARDUERA-LIZENTZIA BEHAR DUTEN JARDUERAK

33. artikulua. *Jarduera-lizentzia.*

Jarduera berriak egiteko lizentzia eskatu edo lizentzia aldatzeko eskaerarekin batera, proiektu akustiko bat aurkeztu behar da, ordenantza honen II. eranskinean adierazitako gutxieneko edukiarekin.

Proiektu hori Udaleko teknikariek aztertuko dute eta, hala badagokio, jarduera sailkatuaren lizentzia emango da.

34. artikulua.

9. artikuluan aipatzen diren 17/2019 Dekretuan araututako jardueren kasuan, bai ingurumen-lizentziaren eskaeran, bai proiektu akustikoan, jarduera-mota zehaztu behar da, bai eta lizentzia zein talderentzat eskatzen den ere.

35. artikulua. *Jarduera-lizentzia behar duten jardueri ekitako aurretiazko jakinarazpena.*

1. Jarduera sailkatuaren lizentzian ezarri diren neurri zuzentzaileak ezarri eta instalazioak gaituta daudenean, jarduerari hasiera emateko, aurretiazko komunikazio erregimena erabiliko da.

2. Zarata eta/edo dardarek eragindako eragozpenak sor ditzaketen ingurumen-lizentzia behar duten jardueren kasuan, jarduera hasi dela jakinaraztearekin batera ondorengo aurkeztu behar da:

En la licencia de primera ocupación de un edificio, el Ayuntamiento podrá reflejar todas aquellas particularidades acústicas que considere oportunas, en concreto, el tipo de área o zona acústica en la que se ubica el edificio y, en su caso, las medidas correctoras impuestas.

Artículo 32. *Requisitos específicos para instalaciones en edificios de uso residencial o colindantes a ellos.*

1. Instalaciones comunes del edificio. Las instalaciones comunes del edificio (ascensores, calderas, puertas de garaje, extracciones, ventilación, ...) no deberán transmitir al interior de recintos protegidos de viviendas niveles sonoros y de vibraciones superiores a los permitidos. Dichas exigencias también serán de aplicación a otras instalaciones cercanas que, aunque no pertenezcan al edificio puedan causar niveles sonoros o de vibraciones superiores a los permitidos en él.

2. Toda la maquinaria susceptible de generar vibraciones en el edificio irá apoyada o fijada a los cerramientos del edificio mediante elementos antivibratorios.

3. En las salidas de toma y salida de aire de recintos ruidosos se instalarán silenciadores o rejillas acústicas de forma que se garantice que en exterior de las viviendas no lleguen niveles sonoros por encima de los permitidos.

4. Los conductos de circulación forzada de líquidos y gases, especialmente aquellos que estén conectados a máquinas en las que se produzcan vibraciones, estarán provistos de dispositivos elásticos en su unión con la máquina, en sus anclajes y en las partes de su recorrido que atraviesen cerramientos del edificio.

6. Guardería de vehículos. La puerta de acceso para los vehículos será de accionamiento automático y su montaje se realizará mediante puntos de fijación en los que existan elementos antivibratorios.

TÍTULO VII

CONTROL ACÚSTICO DE ACTIVIDADES Y EMISORES ACÚSTICOS

CAPÍTULO I. ACTIVIDADES SOMETIDAS A LICENCIA DE ACTIVIDAD

Artículo 33. *Licencia de actividad.*

Junto a la solicitud de licencia de actividad de nuevas actividades o cambio de licencia de las existentes, se deberá presentar un proyecto acústico con el contenido mínimo indicado en el anexo II de la presente Ordenanza.

Dicho proyecto será evaluado por técnicos del Ayuntamiento, y en su caso se concederá la licencia de actividad clasificada.

Artículo 34.

En el caso de las actividades reguladas en el Decreto 17/2019 a los que se hace referencia en el artículo 9, tanto en la solicitud de licencia ambiental como en el proyecto acústico deberá especificarse el tipo de actividad y para qué grupo se solicita la licencia.

Artículo 35. *Comunicación previa de inicio de actividad de actividades sometidas a licencia de actividad.*

1. Una vez implantadas las posibles medidas correctoras impuestas en la licencia de actividad clasificada, y habilitadas las instalaciones, el inicio de la actividad se sujetará a un régimen de comunicación previa.

2. En el caso de actividades sujetas a licencia ambiental susceptibles de causar molestias por ruidos y/o vibraciones, junto con la comunicación de inicio de actividad se deberá presentar:

a. Teknikari eskudunak egindako txostena, jarduera eta/edo instalazioak eraikuntza-proiektura eta aurkeztutako dokumentazio teknikora egokitzen direla egiaztatze eta, egonez gero, ezarritako neurri zuzentzaileak bete direla egiaztatzea.

b. «In situ» saiakuntzen txostena, gutxienez honako hauek betetzen direla ziurtatzen duena:

– Ordenantza honen 1etik 4ra bitarteko tauletan ageri diren soinu-inmisioen mugak.

– Ordenantza honetako 5 edo 8. tauletan eskatzen diren gutxieneko isolamendu akustikoaren balioak, eraikin bizigarrietan dauden jardueren kasuan.

– Ordenantza honetako 6. taulan eskatzen diren inpaktu-zaraten inmisio-mailak, inpaktuak sor ditzaketen jardueren kasuan (tabernak, jatetxeak, kafetegiak, gimnasioak, tailerrak, ...), bai eta gaueko ordutegian eta 85 dBA baino zarata handiagoko soinu-igorpenetan ere.

– Ordenantza honetako 9. taulan, jantoki eta jatetxeen kasuan, eskatzen diren erreberberazio-denboraren balioak.

36. artikulua.

Esparru babestuekin mugakide diren jardueren kasuan barririk egin behar dira isolamendu akustikoko saiakuntzak, edo alboko eraikin bateko esparru babesturen batekin gutxienez erantz komun bat duten jardueretan.

37. artikulua.

Kapitulu honetan araututako «in situ» entsegu akustikoen txostenak ENACek bermatutako laborategiak edo erakunde horrek egin beharreko saiakuntza motek egiaztatutako laborategiak izango dira, eta, bertan, ordenantza honetan jasotako eskakizunak betetzen direla ebaluatu beharko da.

38. artikulua.

Behin jarduera hasita, titularrak Udalari jakinarazi beharko dio bertan edo haren soinu-fokuetan aldaketa oro, hots, «in situ» saiakuntza akustikoen txostenetan hasieran aurkeztutako emaitzekiko soinu-emisioa areagotu dezakeen aldaketa oro jakinarazi behar dio Udalari. Nolanahi ere, soinua erreproduzitzeko/anplifikatzeko ekipoen aldaketaren berri eman behar du.

39. artikulua.

Jarduera baten titularrak arduratuko da funtzionamendu egoiari eta instalazioak behar bezala mantentzeaz, eta horretarako dagozkion mantentze-programak ezarriko ditu.

40. artikulua.

Barruan musika duten ostalaritza-establezimenduetako ate eta leiho guztiak itxita egongo dira funtzionamendu-ordutegian, bezeroak sartzeko unean izan ezik. Ateek itzulera automatikoko malgukiak izango dituzte, sarbidea egin ondoren itxiera bermatzeko.

Jarduera horietan, kanpoaldera dauden hutsuneak erabat itxiko direla ziurtatu beharko da, eta, horretarako, airea berritze-kota sistema behartua eduki behar dute, eta kanpoko irteeretan isilgailuak edo sareta jarrita.

Musika-ekipoa funtzionatzen ari bada, ezin izango dira ateak eta leihoak irekita egon.

3. eta 4. taldeko jardueren kasuan, lokalera sartzeko atondua duen ate bikoitzeko sistema erabiliko da.

a. Un informe, emitido por técnico/técnica competente que acredite que la actividad y/o las instalaciones se adecúan al proyecto constructivo y a la documentación técnica presentada, y que, si existieran, se han cumplido las medidas correctoras impuestas.

b. Un informe de ensayos «in situ», en el que se certifique como mínimo el cumplimiento de:

– Los límites de niveles de inmisión sonora indicados en las tablas 1 a 4 de la presente Ordenanza.

– Los valores de aislamiento acústico mínimo exigidos en las tablas 5 u 8 de la presente Ordenanza, en el caso de actividades ubicadas en edificios habitables.

– Los niveles de inmisión de ruidos de impacto exigidos en la tabla 6 de la presente Ordenanza en el caso de actividades susceptibles de que se generen impactos (bares, restaurantes, cafeterías, gimnasios, talleres, ...), así como en actividades de pública concurrencia con funcionamiento en horario nocturno y emisiones sonoras superiores a 85 dBA.

– Los valores del tiempo de reverberación exigidos en la tabla 9 de la presente Ordenanza en el caso de comedores y restaurantes.

Artículo 36.

Los ensayos de aislamiento acústico sólo deben realizarse en el caso de actividades colindantes con recintos protegidos, o que tengan al menos una arista en común con algún recinto protegido de un edificio colindante.

Artículo 37.

Los informes de ensayos acústicos «in situ» regulados en este Capítulo serán realizados por Laboratorios Acreditados por ENAC, u organismo reconocido por dicha Entidad, para los tipos de ensayos a realizar, y en ellos se deberá realizar una evaluación de cumplimiento respecto a las exigencias contempladas en la presente Ordenanza.

Artículo 38.

Una vez iniciada una actividad, el/la titular debe comunicar al Ayuntamiento cualquier modificación en ella o en sus focos sonoros que pueda hacer que se incremente su emisión sonora respecto a los resultados presentados inicialmente en los informes de ensayos acústicos «in situ». En todo caso, debe comunicar la modificación de los equipos de reproducción/amplificación sonora.

Artículo 39.

El/la titular de una actividad será el/la responsable del buen funcionamiento y del correcto mantenimiento de sus instalaciones, estableciendo para ello los oportunos programas de mantenimiento.

Artículo 40.

Todas las puertas y ventanas de los establecimientos hosteleros que dispongan de música en su interior deberán permanecer cerradas durante su horario de funcionamiento salvo puntualmente para el acceso de clientes. Las puertas dispondrán de muelles de retorno automático que garanticen su cierre una vez realizado el acceso.

En estas actividades se deberá asegurar el cierre total de huecos al exterior, para lo cual deberán disponer de un sistema de forzado de renovación de aire y la instalación de silenciadores o rejillas acústicas en sus salidas al exterior.

En ningún momento podrán estar las puertas y ventanas abiertas si el equipo musical está en funcionamiento.

En el caso de las actividades del Grupo 3 y 4 el acceso al local se efectuará a través de un sistema de doble puerta con vestíbulo.

II. KAPITULUA. JARDUERA LIZENTZIARIK BEHAR EZ DUTEN JARDUERAK

41. artikulua.

Jarduera lizentziarik behar ez duten jarduerak, zaratak eta/edo dardarek eragindako eragozpenak sor ditzaketenean, jarduera hasteko komunikazioarekin batera txosten tekniko bat aurkeztu beharko dute, eta bertan, gutxienez, honako hauek zehaztuko dira:

- a. Jardueraren titularra.
- b. Jarduera-mota.
- c. Jardueran egongo diren soinu-fokuak.
- d. Jardueraren ordutegia.
- e. Jardueraren kokapen-planoa, esparru mugakideekiko.
- f. Bertan dauden soinu-fokuak kokatzen diren jardueraren oin-planoa.
- g. Aurreikusitako neurri zuzentzaileak, hurbileko etxebizitzaren barnealdean eta kanpoaldean soinu-inmisioen muga-balioak ez gainditzeko.

42. artikulua.

Jarduera-lizentziarik behar ez duten jarduerak ez dute en-tsegu-txostenik aurkeztu behar jardueraren hasieran, salbu eta jarduera horiek musika-ekipoa badute 9.3. artikuluan ezarritakoaren arabera. Kasu horretan, 35.2.b artikuluan aurreikusitako saiakuntza-txostenak eskatuko dira.

III. KAPITULUA. ORDENANTZA HAU INDARREAN SARTZEAN LEHENDIK ZEUDEN JARDUERAK ETA IGORLE AKUSTIKOAK

43. artikulua.

Lehendik zeuden edo ordenantza hau indarrean jarri aurretik jarduera lizentzia eduki edo eskatu, edo jarduera hasteko jakinarazpena egin zuten jarduerari, hala nola egun hori baino lehen udalerrian dauden gainerako igorle akustikoei, ordenantza honetako Lehen Xedapen Iragankorrean ezarritako araubideri jarraiki egingo dira.

44. artikulua.

Egokitzapen hori, hasiera batean, ordenantza honetan aipatzen diren soinu-inmisioen muga-balioak betetzeko beharrezkoak diren neurri zuzentzaileak hartzea izango da.

Ikusten bada neurri zuzentzaile horiek ez direla eraginkorrak soinu-inmisioiko muga-balioak betetzen direla bermatzeko, Udalak Ordenantza honetan eskatzen diren gutxienezko isolamendu akustikoei egokitzea ezarri ahal izango du.

IV. KAPITULUA. SOINU-POTENTZIA MUGATZEKO MUGATZAILEAK

45. artikulua. *Soinu-potentzia mugatzeko eta kontrolatzeko gailuen ezaugarriak.*

1. 42 hazbete baino gehiagoko soinu-potentzia duten eta bozgorailuetatik 1 metrora 85 dBA baino gehiagoko L_{Amax} bat emititzeko ahalmena duten jarduera berriek, soinu-potentziaren mugatzaile/kontrolatzaile bat instalatu beharko dute, honako ezaugarri hauek dituena:

- a. Maiztasun-bandak mugatzeko gaitasuna izan behar dute.

CAPÍTULO II. ACTIVIDADES NO SOMETIDAS A LICENCIA DE ACTIVIDAD

Artículo 41.

Las actividades no sometidas a licencia de actividad y que sean susceptibles de ocasionar molestias por ruidos y/o vibraciones, deberán presentar, junto a la comunicación de inicio de actividad, una memoria técnica en la cual se especifique como mínimo:

- a. Titular de la actividad.
- b. Tipo de actividad.
- c. Focos sonoros que existirán en la actividad.
- d. Horario de funcionamiento de la actividad.
- e. Plano de situación de la actividad respecto a los recintos colindantes.
- f. Plano en planta de la actividad en el cual se ubiquen los focos sonoros que existirán en ella.
- g. Medidas correctoras previstas llevar a cabo para evitar que se superen en el interior y exterior de las viviendas más próximas los valores límite de inmisión sonora.

Artículo 42.

Las actividades no sometidas a licencia de actividad no deberán presentar un informe de ensayo al inicio de su actividad, salvo en el caso de que dichas actividades dispongan de equipo de música según lo contemplado en el artículo 9.3., en cuyo caso se exigirán los informes de ensayo contemplados en el artículo 35.2.b.

CAPÍTULO III. ACTIVIDADES Y EMISORES ACÚSTICOS YA EXISTENTES A LA ENTRADA EN VIGOR DE LA PRESENTE ORDENANZA

Artículo 43.

A las actividades que ya dispusieran, o hubieran solicitado, licencia de actividad o hubiera realizado la comunicación de inicio de actividad con anterioridad a la entrada en vigor de la presente Ordenanza, así como a los demás emisores acústicos existentes en el municipio con anterioridad a dicha fecha, la adaptación a las prescripciones contempladas en ella se realizará de acorde al régimen transitorio establecido en la Disposición Transitoria Primera de la presente Ordenanza.

Artículo 44.

Dicha adaptación consistirá en un primer momento en adoptar las medidas correctoras necesarias para dar cumplimiento a los valores límite de inmisión sonora indicados en la presente Ordenanza.

En caso de que se constate que dichas medidas correctoras no son efectivas para garantizar el cumplimiento de los valores límite de inmisión sonora, el Ayuntamiento podrá imponer que la actividad se adapte a los aislamientos acústicos mínimos exigidos en la presente Ordenanza.

CAPÍTULO IV. LIMITADORES-CONTROLADORES DE POTENCIA SONORA

Artículo 45. *Características de los limitadores-controladores de potencia sonora.*

1. Las actividades nuevas que vayan a disponer de instalaciones musicales o televisores de más de 42 pulgadas con una potencia sonora superior a 50 Watt, y/o con capacidad de emitir un L_{Amax} superior a 85 dBA a 1 m de distancia de los altavoces, deberán instalar un limitador-controlador de potencia sonora que cumpla con las siguientes características:

- a. Deberán tener capacidad de limitar en bandas de frecuencia.

b. Soinu-kate osoan esku hartu beharko dute.

c. Barne-egiaztapen-sistema izan behar dute, saio bakoitzaren hasieran soinu-instalazioaren manipulazioak, aldaketak edo matxurak detektatzeko.

d. Mikrofono bat eta erregistro sonografiko bat eduki behar dituzte saio bakoitzean jardueran egon diren soinu-mailak gordetzeko. Datuak biltzeko gutxienezko epea bi hilabetekoa izango da.

e. Klabeen bitartez mugatzaile-kontrolatzailerara sartzeko sistema bat egon behar da, bertara nor sartu den erregistratzeko.

f. Erregistratutako soinu-mailak, hala nola aldizkako egiaztapenak eta azken sarbideetako erregistroak euskarri fisiko egonkor batean biltegiatuko dira, tentsio-akatsek edo ekipoa deskonektatzeak eragina izan ez dezan.

g. Lokalean dauden soinu-mailak denbora errealean transmititzeko sistema bat eduki behar dute, baita barne-memorian gordetako datuak ere, eta Udaleko Zerbitzu Teknikoek urrutitik kontsultatu ahal izateko moduan egon behar dute.

2. Mugatzaile-kontrolatzailea lokalaren maiztasun-banden isolamendu akustikoak kontuan hartuta instalatuko da.

46. artikulua. *Soinu-potentzia mugatzaile-kontrolatzaileak instalatzeko txostena.*

Soinu-potentziaren mugatzaile/kontrolatzaile bat instalatu edo birkonfiguratu ondoren, jardueraren titularrak mugatzailearen instalatzaileak egindako txostena aurkeztu beharko du, gutxienezko eduki honekin:

a. Mugatzaile-kontrolatzailea instalatu zen unean zegoen musika-instalazioa, marka, modeloa eta osagaien serie-zenbakia adierazita.

b. Musika-instalazioaren eskema, osagai bakoitzaren konexio-ordena adierazita, mugatzaile-kontrolatzailea barne.

c. Lokalaren planoak, bozgorailuen kokapena eta mugatzaile-kontrolatzailearen mikrofonoaren kokapena adierazita.

d. Mugatzailea instalatu ondoren, musika-instalazioaren soinu-igorpenaren maila maximoa, bozgorailuetatik metro batera.

e. Azterketa-txostena, alboko eta kanpoko esparruetan aplikazio-mugak betetzen direla egiaztatzeko «in situ» neurriekin.

f. Anplifikadore eta bozgorailuen potentzia Wattetan.

g. Mugatzailearen konfigurazio-kurba maiztasun-bandan.

47. artikulua. *Mugatzaile-kontrolatzailearen mantentze-kontratua.*

Jarduera berrien kasuan, 45. artikuluan adierazitako gutxienezko ezaugarriekin potentzia akustikoaren mugatzaile-kontrolatzaile bat instalatuta, instalazioaren titularrak mantentze-lanen zerbitzu bat formalizatu beharko du, instalazioa egin eta gehiezin hilabeteko epean. Zerbitzu horrek honako hauek ahalbidetuko ditu:

a. Ekipoa matxuratuz gero, matxura detektatu denetik astebete baino gutxiagoko epean konponketa edo ordezkapena ziurtatzea.

b. Transmisio telematikoak behar bezala funtzionatzea, Udaleko Zerbitzu Teknikoek mugatzailearen urrutetik sartu eta jardueran dauden soinu-mailak eta gerta daitezkeen gorabeherak denbora errealean ikusteko. Mugatzailearen doan urruneko sarbide hori doan eman beharko dio Udalari mugatzailearen mantentze-lanak kontratatu dituen enpresak.

b. Deberán intervenir en la totalidad de la cadena de sonido.

c. Deberán disponer de un sistema de verificación interno que permita detectar al inicio de cada sesión posibles manipulaciones, modificaciones o averías en la instalación sonora.

d. Deberán disponer de un micrófono y de un registro sonográfico para el almacenamiento de los niveles sonoros que han existido en la actividad en cada una de sus sesiones. El periodo mínimo de almacenamiento de datos será de dos meses.

e. Deberá existir un sistema de acceso al limitador-controlador mediante claves que registre quien ha accedido a él.

f. El almacenamiento de los niveles sonoros registrados, así como de las verificaciones periódicas y los registros de los últimos accesos, deberá hacerse en un soporte físico estable de tal forma que no se vea afectado por fallos de tensión o por la desconexión del equipo.

g. Deberán disponer de un sistema de transmisión remota en tiempo real de los niveles sonoros existentes en el local, y de los datos almacenados en su memoria interna, y permitir que puedan ser consultados remotamente por los Servicios Técnicos Municipales.

2. El limitador-controlador se instalará teniendo en cuenta los aislamientos acústicos en bandas de frecuencia del local.

Artículo 46. *Informe de instalación de limitadores-controladores de potencia sonora.*

Tras la instalación o reconfiguración de un limitador-controlador de potencia sonora, el/la titular de la actividad deberá presentar un informe realizado por el/la instalador/a del limitador con el siguiente contenido mínimo:

a. Instalación musical existente en el momento en que se instaló el limitador-controlador, con indicación de marcas, modelo y número de serie de sus componentes.

b. Esquema de la instalación musical con indicación del orden de conexión de cada uno de los componentes, incluido el limitador-controlador.

c. Plano del local con indicación de la ubicación de los altavoces y la posición del micrófono del limitador-controlador.

d. Máximos niveles de emisión sonora de la instalación musical, a 1 metro de distancia de los altavoces, una vez instalado el limitador.

e. Informe de ensayo con medidas «in situ» de verificación de cumplimiento de los niveles límite de aplicación en los recintos colindantes y en el exterior.

f. Potencia en Watios de amplificadores y altavoces.

g. Curva de configuración del limitador en bandas de frecuencia.

Artículo 47. *Contrato de mantenimiento del limitador-controlador.*

En el caso de actividades nuevas, una vez instalado un limitador-controlador de potencia acústica con las características mínimas indicadas en el artículo 45, en el plazo máximo de un mes desde la instalación, el/la titular de la actividad deberá formalizar un servicio de mantenimiento que permita:

a. Asegurar, en caso de avería del equipo, su reparación o sustitución en un plazo inferior a una semana desde la detección de la avería.

b. El correcto funcionamiento de la transmisión telemática de forma que los Servicios Técnicos Municipales puedan acceder de forma remota al limitador y visualizar en tiempo real los niveles sonoros existentes en la actividad y las posibles incidencias. Dicho acceso remoto al limitador deberá ser facilitado de forma gratuita al Ayuntamiento por parte de la empresa a la que el/la titular haya contratado el mantenimiento del limitador.

c. Udaleko teknikariek eska ditzaketen funtzionamendu eta erregistro txostenak dohainik bidaltzea Udalari.

48. artikulua. *Lehendik dauden soinu-potentzia mugatzaile-kontrolatzaileak.*

Lehendik dauden jardueren kasuan, mugatzaile-kontrolatzaile baldin badago, salaketa bat dagoenean edo Udalak hala eskatzen duenean, jardueraren titularrak Udalak adierazitako egunetan mugatzailean biltegiatutako erregistroak dituen txostena eman beharko dio dohainik.

V. KAPITULUA. BESTE IGORGAILU AKUSTIKO BATZUK

49. artikulua. *Zamalanak, jarduera, denda eta supermerkatuetan.*

1. Zamalanak 7:00ak baino lehen eta 23:00etatik aurrera ez dira baimenduko.

2. Salgaien zamalanak bide publikotik egiten direnean, beharrezko neurriak hartuko dira, zamalanak egitean sortzen diren zaratek etxebizitzan barruko soinu-inmisioen mugak gaindi ez ditzaten.

3. Zamalanetarako erabiltzen diren eskorga eta traspaletek aire-ganbera edo estaldura elastikoak dituzten gurpilak izan behar dituzte. Debebatuta dago gurpil metalikoak eta/edo tefloiak dituztenak erabiltzea.

50. artikulua. *Ibilgailuak eta motozikletak.*

1. Debebatuta dago «ihes askea» duten ibilgailu motordunak edo motordunak zirkulatzea edo soinu-eragozpenak sortzea eragozten ez dituzten hondatutako isilgailuak.

2. Debebatuta dago bozina edo bestelako seinale akustikoak erabiltzea, salbu eta berehalako arriskua dagoenean edo larrialdiko zerbitzu publiko edo pribatuak direnean.

51. artikulua. *Terrazak eta kanpoko jarduerak.*

1. Debebatuta dago bozgorailuak eta/edo telebistak jartzea terrazetan eta kanpoan garatutako jardueretan, interes kultural bereziko ekitaldi berezietan izan ezik, eta Udalaren zerbitzu teknikoek baimena eman ondoren.

2. Musika-ekiporik ez duten jarduerak 7etatik 23etara ateak eta leihoak irekita izan ditzakete. Orduetegi horretatik kanpo ateak eta leihoak itxita egongo dira.

Musika-ekipoa duten jarduerari 7etatik 23etara ateak eta leihoak irekita izan ditzakete, musika-ekipoa deskonektatuta badago. Orduetegi horretatik kanpo ateak eta leihoak itxita egongo dira.

3. Debebatuta dago altzariak herrestan eramatea terraza muntatzeko eta desmuntatzeko orduan eta hori ekiditeko neurri zuzentzaileak hartu beharko dira, hala nola altzariei gomazko takoak jartzea edo zarata sistema ez zaratatsuak erabiltzea hura garraiatzeko (gomazko gurpildun orgak, etab.).

52. artikulua. *Herritarren portaerak kanpoko ingurumenean.*

1. Herritarren jokabidea, kanpoko giroan, herritarren bizikidetzaren mugen barruan mantendu beharko da, inguruko biztanleen atsedena eta lasaitasuna eta inguruko oinezkoen lasaitasuna eragozten duen zaratarik gabe.

2. Ez da onartuko:

a. Oihu edo garrasi egitea auzokideei eragozpenak sortu eta baimendutako soinu maila gainditzen bada.

c. El envío de forma gratuita al Ayuntamiento de aquellos informes de funcionamiento y registros que puedan requerirse por parte de los/las técnicos/as municipales.

Artículo 48. *Limitadores-controladores de potencia sonora existentes.*

En el caso de actividades existentes que dispongan de un limitador-controlador, en caso de existir una denuncia o de oficio el/la titular de la actividad deberá proporcionar al Ayuntamiento, en el momento en que éste lo solicite y de forma gratuita, un informe con los registros almacenados en el limitador en las fechas indicadas por el Ayuntamiento.

CAPÍTULO V. OTROS EMISORES ACÚSTICOS

Artículo 49. *Carga y descarga en actividades, comercios y supermercados.*

1. No se permitirán actividades de carga y descarga antes de las 7:00 h. ni después de las 23:00 h.

2. En los casos en que la operación de carga y descarga de la mercancía se efectúe desde la vía pública se dispondrá de las precauciones necesarias para que los ruidos producidos por las operaciones de carga y descarga no superen los límites de inmisión sonora en el interior de las viviendas.

3. Las carretillas y traspaletas utilizadas para la carga y descarga deberán disponer de ruedas con cámara de aire o con revestimientos elásticos, quedando prohibida la utilización de aquellas que dispongan de ruedas metálicas y/o de teflón.

Artículo 50. *Vehículos y motocicletas.*

1. Queda prohibida la circulación de vehículos y motocicletas a motor con «escape libre» o con silenciadores deteriorados que no eviten generar molestias sonoras.

2. Queda prohibido el uso de bocinas u otras señales acústicas, salvo en los casos de inminente peligro o que se trate de servicios públicos o privados de urgencia.

Artículo 51. *Terrazas y actividades en exteriores.*

1. Queda prohibida la instalación de altavoces y/o televisores en terrazas y actividades desarrolladas en el exterior salvo en el caso de eventos especiales de especial interés cultural y previa autorización por los servicios técnicos municipales.

2. Las actividades que no dispongan de equipos de música podrán funcionar con las puertas y ventanas abiertas de 7 a 23 h. Fuera de ese periodo las puertas y ventanas deberán permanecer cerradas.

A las actividades que dispongan de equipo de música se les permitirá funcionar con las puertas y ventanas abiertas de 7 a 23 h siempre que el equipo de música se encuentre desconectado. Fuera de ese periodo las puertas y ventanas deberán permanecer cerradas.

3. Se prohíbe el arrastre de mobiliario a la hora de montar y desmontar la terraza para lo que deberán adoptarse medidas correctoras para evitarlo, como el instalar tacos de goma al mobiliario o emplear sistemas no ruidosos para el transporte de este (carros con ruedas de goma, etc.).

Artículo 52. *Comportamientos ciudadanos en el medio ambiente exterior.*

1. El comportamiento de los/las ciudadanos/as en el medio ambiente exterior deberá mantenerse dentro de los límites de buena convivencia ciudadana, sin que se produzcan ruidos que perturben el descanso y la tranquilidad de los/las vecinos/as y viandantes de su entorno.

2. No estará permitido:

a. Gritar o vociferar cuando ello cause molestias a los/las vecinos/as y la superación de los niveles sonoros permitidos.

b. Baimendutako leku eta unetatik kanpo petardoak edo elementu piroteknikoak lehertzea, herritarrei eragozpenak sortu eta baimendutako soinu maila gainditzen bada.

c. Soinuak anplifikatzeko aparatuak erabiltzea entzugailurik erabili gabe eta bolumen handian, herritarrei eragozpenak sortu eta baimendutako soinu maila gainditzen bada.

d. 23:00etatik 7:00etara beira edukiontzietara botatzea horrek herritarrei eragozpenak sortu eta baimendutako soinu maila gainditzen bada.

3. Kasu horietan, jokoaren arduradunak eta establezimenduaren titularrak zigortu ahal izango dira, baldin eta jokabide horiek behin eta berriz onartzen badituzte.

53. artikulua. Herritarren portaerak eraikinen barruan.

1. Eraikinen barruan herritarrek duten jokabidea herritarren bizikidetzaren mugen barruan mantendu beharko da, ez daitezela sortu ordenantza honetako 7. artikuluko 3. taulan jasotako soinu-mailak baino zarata maila handiagoa etxebizitzaren barruan.

2. Ez da onartuko:

a. Abestu, oihu edo garrasi egitea, batez ere gaueko atsedeen-orduetan, horrek auzokoei eragozpenak eragiten bazaizkie eta baimendutako soinu-mailak gainditzen badituzte.

b. Etxeko lanak edo konponketak gauetz egitea, auzokoei eragozpenak sortzen bazaizkie eta baimendutako soinu-mailak gainditzen badituzte.

c. Telebistak, irratiak eta etxeko beste musika-tresna batzuk bolumen handian erabiltzea, aldameneko etxebizitzetan baimendutako soinu-mailak gainditzen badituzte.

e. Musika-tresnak erabiltzea, auzokoei eragozpenak eragiten bazaizkie eta aldameneko etxebizitzetan baimendutako soinu-mailak gainditzen badituzte.

f. Etxetresna elektrikoak (garbigailuak, lehorgailuak, irabiagailuak, etab.) gauetz erabiltzea, auzokoei eragozpenak sortzen bazaizkie eta aldameneko etxebizitzetan ezarritako zarata-mailak gainditzen badituzte.

54. artikulua. Etxeko animaliak.

Etxeko animalien jabeek beharrezko neurriak hartuko dituzte, haiek sortutako zaratek ez dezaten gainditu ordenantza honetako 7. artikuluko 3. taulan jasotako soinu-mailak beren inguruko etxebizitzaren barruan.

55. artikulua. Obrak.

1. Auzokoei eragozpenak eragiten badizkiete eta ezarritako mugak gainditzen badituzte, ezin izango dira obrak egin bide publikoan edo eraikinen barrualdean 20:00etatik hurrengo eguneko 08:00etara.

2. Aurreko debeku horretatik salbuetsita daude premiazko obrak, beharrezkoak edo arrisku arrazoiengatik egiten direnak eta egunez egiterik ez dutenak. Azken kasu horretan, Udalak espresuki baimendu beharko ditu, egokitzat jotzen dituen mugak ezarri ahal izateko.

56. artikulua. Soinu-alarman sistemak.

1. Kanpoko larraldietarako edozein alarma-sistema edo seinaleren funtzionamendua debekatuta dago, justifikatutako arrazoiengatik izan ezik.

2. Soinu-alarman instalazioen titularrak Udaltzaingoari jakinarazi beharko diote instalazio horiek martxan jarri direla, eta

b. Explotar petardos o elementos pirotécnicos fuera de los lugares y ocasiones autorizados, cuando ello cause molestias a los/las ciudadanos/as y la superación de los niveles sonoros permitidos.

c. Utilizar aparatos de amplificación sonora sin el uso de auriculares y funcionamiento a elevado volumen cuando ello cause molestias a los/las ciudadanos/as y la superación de los niveles sonoros permitidos.

d. Tirar vidrios a contenedores entre las 23:00 h y las 7:00 h cuando ello cause molestias a los/las ciudadanos/as y la superación de los niveles sonoros permitidos.

3. En estos supuestos podrán ser sancionados tanto los responsables de los actos como el/la titular del establecimiento al que se vinculen estos comportamientos y que los consienta de forma reiterada.

Artículo 53. Comportamientos ciudadanos en el interior de edificios.

1. El comportamiento de los ciudadanos en el interior de los edificios deberá mantenerse dentro de los límites de buena convivencia ciudadana, para no generar en el interior de las viviendas de su entorno niveles sonoros por encima de los contemplados en la tabla 3 del artículo 7 de la presente ordenanza.

2. No estará permitido:

a. Cantar, gritar o vociferar, especialmente en horas de descanso nocturno, cuando ello cause molestias al vecindario y la superación de los niveles sonoros permitidos.

b. Realizar trabajos o reparaciones domésticas en horario nocturno cuando ello cause molestias al vecindario y la superación de los niveles sonoros permitidos.

c. La utilización de televisiones, radios y otros aparatos musicales domésticos a un volumen elevado de forma que causen molestias al vecindario y se sobrepasen los niveles sonoros permitidos en viviendas colindantes.

e. La utilización de instrumentos musicales si causan molestias al vecindario y se sobrepasan los niveles sonoros permitidos en viviendas colindantes.

f. La utilización de electrodomésticos (lavadoras, secadoras, batidoras, etc.) en horario nocturno en caso de que causen molestias al vecindario y se sobrepasen los niveles sonoros establecidos en las viviendas colindantes.

Artículo 54. Animales domésticos.

Los/las propietarios/as de animales domésticos adoptarán las precauciones necesarias a fin de que los ruidos producidos por los mismos no generen en el interior de las viviendas de su entorno niveles sonoros por encima de los contemplados en la tabla 3 del artículo 7 de la presente ordenanza.

Artículo 55. Obras.

1. No podrán llevarse a cabo obras en la vía pública o en el interior de edificios entre las 20:00 horas y las 08:00 horas del día siguiente si causan molestias al vecindario y se producen niveles sonoros superiores a los límites establecidos.

2. Se exceptúan de la prohibición anterior las obras urgentes, las que se realicen por razones de necesidad o peligro, y aquellas que por su naturaleza no puedan realizarse durante el día. En este último caso, deberán ser autorizadas expresamente por el Ayuntamiento el cual podrá establecer las limitaciones que considere oportunas.

Artículo 56. Sistemas de alarma sonora.

1. Se prohíbe el funcionamiento, excepto por causas justificadas, de cualquier sistema de alarma o señalización de emergencia en exteriores.

2. Los/las titulares de instalaciones de alarmas sonoras deberán poner en conocimiento de la Guardia Municipal la

harremanetarako telefono bat ere eman beharko dute, instalazioak funtzionatzen badu horren berri emateko.

57. artikulua. *Hondakinen bilketa eta hiri garbiketa.*

Hondakinak bildu eta hiriko garbiketa-lanak egitean sortzen diren zaratak arintzeko jardunbide egokiak sustatuko dira.

58. artikulua. *Bestelakoak.*

Aurreko artikuluetan sartzen ez den eta zaratak eragindako eragozpenak sortzen dituen beste edozein jarduera, edo gizalagezko jokabide arrunt batekin ekidin daitekeena, ordenantza honen arau-hauste arintzat hartuko da.

VI. KAPITULUA. SOINU-INMISIOEN MUGA-BALIOAK BETETZEAREN BEHIN-BEHINEKO ETENALDIA

59. artikulua. *Baimenak.*

Udalak, udal erabakiaren bidez, baimena eman ahal izango du, proiektzio ofizial, kultural, kirol, erlijioso edo sozial bereziko ekitaldiak antolatzeko, ordenantza honetan ezarritako ingurumeneko soinu-mailen muga-balioak aldi baterako aldatzeko edo eteteko, antolatzaileen eskariz eta eraginpeko eremuei dagokienez, haien eragin akustikoa baloratu ondoren.

60. artikulua.

Oiartzungo udalerrian soinu-inmisioen muga-balioak behin-behinean etetea aplikatuko zaien urteroko egintzak Ordenantza honen III. eranskinean jasota daude.

Eranskin hori edozein unetan aldatu ahal izango da, udalaren erabakiaren bidez, eta horren bidez, ordenantza honen III. eranskinean jasotako egintzak baztertu ahal izango dira edo aldizka egingo diren egintza berriak sartu, erabaki eta onartu ondoren.

61. artikulua.

Nolanahi ere, Udalak akustikaren arloan prebentzio-neurriak ezarri ahal izango ditu egintza garatu ahal izateko, besteak beste:

- a. Ekitaldian soinu-anplifikazioko ekiporik ez erabiltzea.
- b. Soinu-maila jakin batera soinua anplifikatzeko ekipoak mugatzea.
- c. Ekintza guztia edo horren zati bat kanpoan egiteko debekua.
- d. Hirugarren adinekoren eta ospitaleen zentroetatik gertu gertatzen denean, soinu-emisioak geldiaraztea.

62. artikulua.

Soinu-inmisioen muga-balioak betetzearen etenaldi aukeratik kanpo gelditzen dira eskola-orduetan edo hirugarren adinekoren zentroetako logelen barruan eguneko zein gaueko ordutegia muga balioak gainditzen dituzten egintzak.

63. artikulua.

Kapitulu honetan xedatutakoa gorabehera, larrialdi-egoeretan soinu-inmisioen muga-balioak salbuespen bezala eta aldi baterako gainditu ahal izango dira.

puesta en funcionamiento de dichas instalaciones, así como un teléfono de contacto para ser informados en caso de funcionamiento de la instalación.

Artículo 57. *Recogida de residuos y limpieza urbana.*

Se fomentarán las buenas prácticas para atenuar los ruidos que se generan en el entorno durante la recogida de residuos y operaciones de limpieza urbana.

Artículo 58. *Otros.*

Cualquier otra actividad o comportamiento personal o colectivo no comprendido en los artículos precedentes, que implique molestias por ruidos, evitable con la aplicación de una conducta cívica normal, se entenderá como infracción leve de esta Ordenanza.

CAPÍTULO VI. SUSPENSIÓN PROVISIONAL DEL CUMPLIMIENTO DE LOS VALORES LÍMITE DE INMISIÓN SONORA

Artículo 59. *Autorizaciones.*

El Ayuntamiento, mediante acuerdo municipal, podrá autorizar, con motivo de la organización de actos de especial proyección oficial, cultural, deportiva, religiosa o social, la modificación o suspensión con carácter temporal de los valores límite de niveles sonoros ambientales establecidos en la presente Ordenanza, a petición de sus organizadores/as y en relación con las zonas afectadas, previa valoración de su incidencia acústica.

Artículo 60.

Los actos en los que anualmente se aplicará la suspensión provisional de los valores límite de inmisión sonora en el término municipal de Oiartzun vienen recogidos en el anexo III de la presente Ordenanza.

Dicho anexo podrá modificarse, en cualquier momento, mediante acuerdo municipal por el cual podrán excluirse actos incluidos en el anexo III de la presente Ordenanza o incorporarse nuevos actos que vayan a tener carácter periódico, tras su acuerdo y aprobación.

Artículo 61.

En todo caso, el Ayuntamiento podrá establecer unas medidas preventivas en materia acústica para que pueda desarrollarse el acto, entre las que pueden encontrarse:

- a. No utilización de equipos de amplificación sonora en el acto.
- b. Limitación de los equipos de amplificación sonora a un determinado nivel sonoro.
- c. Prohibición de que parte o la totalidad de los actos se desarrollen al aire libre.
- d. Paralización de las emisiones sonoras cuando el acto transcurra cerca de centros de personas de la tercera edad y hospitales.

Artículo 62.

Quedan excluidos de la posibilidad de suspensión del cumplimiento de los valores límite de inmisión sonora, aquellos actos que puedan hacer que se superen los valores límite en el interior de aulas en horario lectivo o en el interior de habitaciones de centros de personas de la tercera edad tanto en horario diurno como nocturno.

Artículo 63.

Lo dispuesto en este Capítulo se entenderá sin perjuicio de la posibilidad de rebasar excepcional y temporalmente los valores límite de inmisión sonora cuando resulte necesario en situaciones de emergencia.

VII. TITULUA

IKUSKAPENA ETA ZEHAPEN ARAUBIDEA

I. KAPITULUA. SALAKETAK

64. artikulua. Salaketak.

1. Zaratek eta/edo dardarek eragindako arazoek salaketa idatziz aurkeztu beharko zaio Oiartzungo Udalari. Salaketa horrek data eta salatzaileak sinatua izan beharko du.

Salaketan salatzailearen izen-abizenak, nortasun agiri nazionalaren zenbakia, helbidea eta telefonoa adierazi behar dira, arau-haustea eragin dezaketen gertaeren kontaketa, eragozpena zarata, dardarara edo beste arazoirekin batengatik sortu izan denaren zehaztapena, eta posible denean, lekua eta balizko arduradunen identifikazioaren berri eman beharko da.

2. Larrialdietan edo gaueko orduetara gertatzen direnean, salaketa telefonoz edo zuzenean Udaltzaingoaren aurrean egin ahal izango da, eta etxebizitzan edo gertakizunen lekuan neurketak egiteko eskatu ahal izango da.

3. Funtzik gabeko salaketak behin eta berriz gertatzen badira, salaketak eragindako gastuak salatzailearen kontura izango dira.

4. Etxebizitza baten barruan zaratak edo dardarek eragindako eragozpenak direla-eta salaketak egiten badira, salaketa jarri duten pertsonak baimena eman behar diete etxebizitzan sartzeko, beharrezkotzat jotzen den kasuetan, udaleko edo honek kontratatutako pertsonal ikuskatzaile eta teknikoari. Salatzaileak ez badu onartzen beharrezkotzat jotzen diren egiaztapenak egiteko sartzeko uztea, salaketa artxibatu egingo da.

II. KAPITULUA. IKUSKAPENAK

65. artikulua.

Oiartzungo Udalari dagokio, ofizioz edo alderdi batek eskatuta, ordenantza hau betetzen dela kontrolatzea, beharrezko neurri zuzentzaileak hartzea, mugak eta debekuak adieraztea, behar diren ikuskapenak agintzea eta dagozkion zehapenak aplikatzea.

66. artikulua. Udal ikuskapena.

1. Udalak edo Udalak kontratatutako enpresa egiaztatuak, behar bezala identifikatuta, martxan dauden industria, instalazio eta jarduerak ikuskatu ahal izango ditu, ordenantza honetako zehaztapenak betetzen direla egiaztatzeko.

Etxebizitzetako sarreraren kasuan, titularraren baimena edo ebazpen judiziala beharko da.

2. Igorle akustikoen titularrek beharrezko lankidetzak guztia eman behar diote Udalari, beharrezkotzat jotzen diren ikuskapenak, kontrolak, neurketak eta informazio-bilketa egin ahal izateko.

3. 52. eta 53. artikuluetan jasotako jokabideei dagokienez, Udaltzaingoak jarrera aldatzeko eskatuko auzokoengan eragozpenak sortzen dituzten gizalegezko portaerak ez dituzten herritarrei, eta jarrera horiek salatu ahal izango dituzte jarraitzen badute.

4. Ikuskatze-bisitak jardueraren funtzionamenduaren ezaugarriak eta sortutako eragozpen-motak kontuan hartuta egingo dira.

67. artikulua. Kautelazko neurriak.

Ikuskapen bat egiten den bitartean egiaztatu bada jarduerak soinu-fokuak dituela, emandako ingurumen-lizentziak babesten ez dituenak, edo aldameneko etxebizitzan barruan sor-

TÍTULO VII

INSPECCIÓN Y RÉGIMEN SANCIONADOR

CAPÍTULO I. DENUNCIAS

Artículo 64. Denuncias.

1. La denuncia por problemas ocasionados por ruidos y/o vibraciones deberá presentarse, por escrito ante el Ayuntamiento de Oiartzun. Dicha denuncia deberá estar fechada y firmada por el/la denunciante.

Debe constar en la denuncia el nombre y apellidos del/de la denunciante, número del Documento Nacional de Identidad, domicilio y teléfono, el relato de los hechos que pudieran constituir la infracción, especificando si la molestia es por ruidos y/o vibraciones u otras, y cuando sea posible, el lugar y fecha en que ocurrieron y la identificación de los presuntos responsables.

2. En casos de urgencia o acaecidos en horario nocturno, la denuncia podrá ser formulada telefónica o directamente ante la Guardia Municipal y solicitar su presencia en la vivienda o lugar de los hechos para realizar mediciones.

3. En caso de reiteración de denuncias infundadas, podrán ser de cargo del/de la denunciante los gastos originados por la inspección.

4. Si las denuncias son debidas a molestias por ruidos o vibraciones en el interior de un domicilio, las personas denunciantes tienen que permitir que el personal inspector y técnico perteneciente o contratado por el Ayuntamiento acceda al domicilio en el caso de que se considere necesario. En el caso de que el denunciante no permita el acceso para hacer las comprobaciones que se consideren necesarias, se archivará la denuncia.

CAPÍTULO II. INSPECCIONES

Artículo 65.

Corresponde al Ayuntamiento de Oiartzun ejercer de oficio o a instancia de parte el control del cumplimiento de esta Ordenanza, exigir la adopción de las medidas correctoras necesarias, señalar limitaciones y prohibiciones, ordenar cuantas inspecciones sean precisas y aplicar las sanciones correspondientes.

Artículo 66. La inspección municipal.

1. El personal del Ayuntamiento o empresa acreditada contratada por el Ayuntamiento, debidamente identificada, podrá llevar a cabo visita de inspección a las industrias, instalaciones y actividades en funcionamiento, a fin de comprobar el cumplimiento de las determinaciones de la presente Ordenanza.

En el supuesto de entradas domiciliarias se requerirá el previo consentimiento de la persona titular o resolución judicial.

2. Las personas titulares de los emisores acústicos están obligadas a prestar al Ayuntamiento toda la colaboración que sea necesaria, a fin de permitirles realizar las inspecciones, controles, mediciones y recogida de información que se consideren necesarias.

3. En relación con los comportamientos contemplados en los artículos 52 y 53, la Guardia Municipal requerirá inicialmente un cambio de actitud a aquellos ciudadanos/as en los que aprecie comportamientos incívicos que causen molestias en el vecindario, pudiendo denunciar dichas actitudes si persisten.

4. Las visitas de inspección se realizarán teniendo en cuenta las características de funcionamiento de la actividad y el tipo de molestias ocasionadas.

Artículo 67. Medidas cautelares.

Si durante la realización de una inspección se constata que la actividad posee focos sonoros no amparados por la licencia ambiental otorgada, o cuando el nivel sonoro, L_{Amax} (dBA) ge-

tutako LMax (dBA) soinu-mailak Ordenantza honetako 2 edo 4. tauletan adierazitako balioak 10 dBA gainditzen dituela egiaztatzen bada, agintaritzako agenteek, berehala eta behin-behinean, lizentziaren babespean ez dauden edo gorago adierazitako muga-balioak gainditzen dituzten soinu-fokuak zigitatu ahal izango dituzte.

III. KAPITULUA. ARAU-HAUSTEAK

68. artikulua. Arau-haustekak.

Arau-haustekak arinak, larriak eta oso larriak izan daitezke, hurrengo artikuluetan adierazitako irizpideen arabera.

69. artikulua. Arau-hauste arinak.

Arau-hauste arina izango da:

1. Zarata-mailaren eta/edo dardaren gehieneko balioak 5 edo 5 dBA gainditzea.

2. Jarduera baten funtzionamendurako ordutegi-muga ez betetzea, baldin eta jarduera hori administrazio-espeditantean ebatzi bada.

3. Eskatzen diren neurri zuzentzaileak ez hartzea, ordenantza honetan aurreikusitako arau-hauste larria edo oso larria ez bada.

4. Funtzionamenduan dagoen soinua amplifikatzeko ekipak dituen edozein jarduera egitea, atepak edo leihoak irekita daudela, eta kalean bozgorailuak edukitzea, horretarako baimezik ez dagoenean.

5. Baimenik gabe soinua amplifikatzeko ekipoen funtzionamendua.

6. Urtean bi aldiz baino gehiagotan oinarri gabeko salaketak egitea.

7. Mugatzaile-kontrolatzailearen mantentze-zerbitzuaren kontraturik ez izatea.

8. Ordenantza honetan ezarritakoa ez betetzea, arau-hauste larri edo oso larri gisa tipifikatuta ez dagoenean.

70. artikulua. Arau-hauste larriak.

Arau-hauste larria da:

1. Ordenantza honetan ezarritako mugako soinu-balioak 5 dBA baino gehiago eta 15 dBA baino gutxiago izatea.

2. Aldez aurretik ofizialki jakinarazi denean, ikuskapena, instalazioak zigitatzea edo jarduera bat ixtea justifikaziorik gabe ez agertzea.

3. Udaltzaingoaren aginduak ez betetzea, eragozpenak sortzen ari direnean eta ezarritako soinu-mugak gainditzen direnean.

4. Ingurumen-baimenean, jarduera hasi izanaren jakinarazpenean, eraikin baten lehen okupazioko lizentzian edo administrazioaren esku hartzeko beste irudi batzuetan ezarritako baldintzak ez betetzea, baldin eta ingurumenari kalte edo narriadura larrikeria eragin ez bazaio eta pertsonen segurtasuna edo osasuna arrisku larrian jarri ez bada.

5. Antzemandako akatsak zuzentzeko udal eskakizunak berariaz urratzea.

6. Lokal bateko musika-instalazioak osatzen dituzten ekipak ordeztu, manipulatu edo ugaritzea, nahasketa-mahaiaren aurretik egon daitezkeenak eta, hala badagokio, mugatzaile-kontrolatzailea izan ezik, aldez aurretik Udalarari jakinarazi gabe.

7. Musika-instalazioen ekipa mugatzaile-kontrolatzailearen gailuak manipulatzeko, ezarritako soinu-mugak gainditu ez badira ere.

nerado en el interior de las viviendas colindantes supere en más de 10 dBA los valores indicados en las tablas 2 o 4 de la presente Ordenanza, los/las agentes de la autoridad podrán de forma inmediata y con carácter provisional proceder al precintado de los focos sonoros no amparados por la licencia o que causen la superación de valores límite indicados anteriormente.

CAPÍTULO III. INFRACCIONES

Artículo 68. Infracciones.

Las infracciones se clasifican en leves, graves y muy graves en base a los criterios indicados en los artículos siguientes.

Artículo 69. Infracciones leves.

Constituye infracción leve:

1. Superar en 5 o menos de 5 dBA los valores límite permitidos de nivel de ruido y/o vibraciones.

2. El incumplimiento de la limitación de horario de funcionamiento de una actividad, cuando éste se haya impuesto por resolución en un expediente administrativo.

3. La no adopción de las medidas correctoras requeridas, cuando ello no constituya infracción grave o muy grave prevista en la presente Ordenanza.

4. Ejercer cualquier actividad que disponga de equipos de amplificación sonora en funcionamiento con las puertas o ventanas abiertas, así como disponer de altavoces en la calle y ponerlos en funcionamiento cuando no se está autorizado expresamente para ello.

5. El funcionamiento de equipos de amplificación sonora sin autorización.

6. La realización de denuncias infundadas en más de dos ocasiones en un año.

7. Carecer de contrato del servicio de mantenimiento del limitador-controlador.

8. Cualquier otro incumplimiento de lo establecido en esta Ordenanza cuando no esté tipificado como infracción grave o muy grave.

Artículo 70. Infracciones graves.

Constituye una infracción grave:

1. Superar en más de 5 dBA y menos de 15 dBA los valores sonoros límite contemplados en la presente Ordenanza.

2. No comparecer de forma injustificada a una inspección, precintado de instalaciones o clausura de una actividad, cuando se haya notificado oficialmente con carácter previo.

3. No atender las órdenes de la Guardia Municipal cuando se estén generando molestias y superándose los límites sonoros establecidos.

4. El incumplimiento de las condiciones establecidas en materia de contaminación acústica en la licencia ambiental, en la comunicación de inicio de actividad, en la licencia de primera ocupación de un edificio, o en otras figuras de intervención administrativa, cuando no se haya producido un daño o deterioro grave para el medio ambiente, ni se haya puesto en peligro grave la seguridad o salud de las personas.

5. La vulneración expresa de los requerimientos municipales para la corrección de las deficiencias observadas.

6. La sustitución, manipulación, o incremento en número de los equipos que componen las instalaciones musicales de un local, salvo los que puedan existir antes de la mesa de mezclas y en su caso del limitador-controlador, sin comunicarlo previamente al Ayuntamiento.

7. Manipular los dispositivos del equipo limitador-controlador de instalaciones musicales, aún cuando no se haya constatado la superación de los límites sonoros establecidos.

8. Jardueraren hasieraren jakinarazpenerako emandako xostenetan funtsezko edozein datu zehaztasunik eza, faltsutzea edo nahita ez agertzea.

9. Urtebeteko epean bi arau-hauste arin edo gehiago egi-tea.

71. artikulua. Arau-hauste oso larriak.

Arau-hauste oso larria izango da:

1. Ordenantza honen zarataren muga-balioak 15 dBA edo gehiago gainditzea.

2. Musika-instalazioen mugatzaile-kontrolatzaileak manipulatzea, horretarako ezarritako soinu-mugak gainditzen direnean.

3. Ingurumen-baimenean, jarduera hasi izanaren jakinarazpenean, eraikin baten lehen okupazioko lizentzian edo administrazioaren esku hartzeko beste irudi batzuetan ezarritako baldintzak ez betetzea, baldin eta ingurumenari kalte larria egin bazaio edo pertsonen segurtasuna edo osasuna arrisku larrian jarri bada.

4. Administrazio-ebazpen irmo bidez ezarritako zehapen osagarriak ez betetzea.

5. Administrazio-ebazpen irmo bidez ezarritako legezkotasuna leheneratzeko neurriak ez betetzea.

6. Urtebeteko epean bi arau-hauste larri edo gehiago egi-tea.

IV. KAPITULUA. ZEHAPENAK

72. artikulua. Zehapenak.

1. Aurreko kapituluan jasotako arau-haustek honela zehatuko dira:

a. Arau-hauste arinak, 600 eurorainoko isunarekin.

b. Arau-hauste larriak, 601 eurotik 12.000 eurora bitarteko isunekin, edo ingurumen-lizentzia edo administrazioaren esku hartzeko beste figura batzuk errebokatzea edo etetea, hilabete eta egun batetik urtebetera bitartean.

c. Arau-hauste oso larriak, 12.001 eurotik 300.000 eurora bitarteko isuna, edo ingurumen-lizentzia edo administrazioaren esku hartzeko beste figura batzuk baliogabetzea edo etetea urtebete eta egun batetik egun batera, eta bost urtera.

2. Zehapenak inguruabar hauen arabera ezarriko dira:

a. Arduradunaren inguruabarrak.

b. Eragindako kalte edo hondatzearen garrantzia.

c. Pertsonen, ondasunen edo ingurumenari eragindako kaltea edo eragozpenak.

d. Intenzionalitatea edo zabarkeria.

e. Berrerortzea.

73. artikulua. Behin-behineko neurriak.

1. Hartzen diren gainerako neurriak alde batera utzita, Udalak, eragozpenak bertan behera uzteko, neurri hauetakoren bat edo batzuk hartu ahal izango ditu:

a. Aparatuak, ekipoa edo ibilgailuak prezintatzea.

b. Instalazioen edo establezimenduaren aldi baterako itxi-era partziala edo osoa.

c. Eragozpenak sortzen jarraitzea galarazten duten zuzen-tze-, segurtasun- edo kontrol-neurriak.

8. La inexactitud, falsedad u omisión intencionada de cualquier dato de carácter esencial en los informes emitidos para la comunicación de inicio de actividad.

9. La reincidencia en dos o más infracciones leves en el plazo de un año.

Artículo 71. Infracciones muy graves.

Constituye infracción muy grave:

1. Superar en 15 dBA o más los valores límite admisibles de ruido de la presente Ordenanza.

2. Manipular los limitadores-controladores de instalaciones musicales cuando por esta causa se superen los límites sonoros establecidos.

3. El incumplimiento de las condiciones establecidas en materia de contaminación acústica en la licencia ambiental, en la comunicación de inicio de actividad, en la licencia de primera ocupación de un edificio, o en otras figuras de intervención administrativa, cuando se haya producido un daño o deterioro grave para el medio ambiente, o se haya puesto en peligro grave la seguridad o salud de las personas.

4. El incumplimiento de las sanciones accesorias impuestas por resolución administrativa firme.

5. El incumplimiento de las medidas restauradoras de la legalidad impuestas por resolución administrativa firme.

6. La reincidencia en dos o más infracciones graves en el plazo de un año.

CAPÍTULO IV. SANCIONES

Artículo 72. Sanciones.

1. Las infracciones contempladas en el Capítulo anterior se sancionarán de la forma siguiente:

a. Infracciones leves, con multa de hasta 600 euros.

b. Infracciones graves, con multas de 601 hasta 12.000 euros, o la revocación o suspensión de la licencia ambiental u otras figuras de intervención administrativa, por un periodo de tiempo comprendido entre un mes y un día, y un año.

c. Infracciones muy graves, con multa de 12.001 euros a 300.000 euros, o la revocación o suspensión de la licencia ambiental u otras figuras de intervención administrativa, por un periodo de tiempo comprendido entre un año y un día, y cinco años.

2. Las sanciones se impondrán atendiendo a las siguientes circunstancias:

a. Las circunstancias de la persona responsable.

b. La importancia del daño o deterioro causado.

c. El grado del daño o molestia causado a las personas, bienes o al medio ambiente.

d. La intencionalidad o negligencia.

e. La reincidencia.

Artículo 73. Medidas provisionales.

1. Con independencia de las demás medidas que se adopten, el Ayuntamiento, para hacer cesar las molestias, podrá adoptar alguna o algunas de las siguientes medidas:

a. Precintado de aparatos, equipos o vehículos.

b. Clausura temporal, parcial o total de las instalaciones o del establecimiento.

c. Medidas de corrección, seguridad o control que impidan la continuidad en la producción de las molestias.

Lehenengo xedapen gehigarria. Aplikatzeko araubidea.

Ordenantza honek ezartzen duen erregimenak ez die kalte-rik egiten administrazio publikoko beste erakunde batzuei dagozkien esku-hartzeei, beren eskumenen esparruan.

Bigarren xedapen gehigarria. Ordutegiak.

Ordenantza honetan aurreikusitako gutxieneko isolamendu akustikoen betetze-maila ebaluatzeko, eguneko ordutegia 7:00etatik 23:00etara bitartekoa izango da, eta gaueko ordutegia 23:00etatik 7:00etara bitartekoa.

Gainerako ebaluazio akustikoetarako, kontuan hartuko dira «Euskal Autonomia Erkidegoko hots-kutsadurari buruzko urriaren 16ko 213/2012 Dekretuan» jasotako ordutegiak. Hauek dira:

- Eguna (d): 07:00etatik 19:00etara.
- Arratsaldeko aldia (e): 19:00etatik 23:00etara.
- Gaua (n): 23:00etatik 07:00etara.

Hirugarren xedapen gehigarria. Definizioak eta terminologia.

Ordenantza honetan adierazitako kontzeptuak interpretatzeko ondorengo arauetan jasotako definizioak hartuko dira erreferentziatzat:

– 213/2012 Dekretua, urriaren 16koa, Euskal Autonomia Erkidegoko hots-kutsadurari buruzkoa.

– Urriaren 19ko 1367/2007 Errege Dekretua, Zaratar buruzko azaroaren 17ko 37/2003 Legea garatzen duena, zonakatzeko akustikoari, kalitate-helburuei eta emisio akustikoei dagozkienez.

– 1371/2007 Errege Dekretua, urriaren 19koa, Eraikuntza Kode Teknikoaren Zarataren aurkako Babesa Oinarrizko Dokumentua onartzen duena.

Laugarren xedapen gehigarria. Zerbitzuak emateagatikotasak.

Udalak tasak ezarri ahal izango ditu, ordenantza honetan xedatutakoa betetzen dela egiaztatzeko ikuskapen zerbitzuak emateagatik.

Lehenengo xedapen iragankorra. Lehendik dauden industriak, jarduerak eta instalazioak egokitzea.

1. Ordenantza hau onesten den unean dauden industria, jarduera eta instalazioak, edo indarrean sartu aurretik administrazio esku hartze ekintzen tramitazioa hasi dutenak, Ordenantzan jasotako soinu-inmisio mugak gainditzen dituzten edo arau-hauste larri edo oso larria egiten dutenek gehienez ere 3 hilabeteko epean egokitu beharko dira VII. tituluko III. kapituluan ezartzen den moduan.

2. Ordenantza hau onartzen den unean soinua amplifikatzeko ekipoak dituzten jarduerak, Ordenantzan jasotako soinu-inmisioen mugak gainditzen dituzten edo arau-hauste larri edo oso larria egiten dutenek, gehienez ere bi hilabeteko epean instalatu beharko dute 45. artikuluan adierazitako gutxieneko ezaugarriak betetzen dituen potentzia akustikoaren mugatzaile kontrolatzaile bat.

3. Titulartasun-aldaketak irekitzeko jakinarazi zen jarduera-mota berari bakarrik egin ahal izango zaizkio. Jarduera-mota aldatzen bada, Ordenantza honetan ezarritakoari egokitu beharko da.

4. Bizitegitarako hiri lurzoruko jarduerak Ordenantza honetan ezarritakoari egokitu beharko dira, baldin eta jarduera horrek, paramentu batean edo gehiagotan, jarduera dakarren

Disposición adicional primera. Régimen de aplicación.

El régimen que establece la presente Ordenanza se entiende sin perjuicio de las intervenciones que correspondan a otros organismos de la administración pública en la esfera de sus respectivas competencias.

Disposición adicional segunda. Periodos horarios.

A efectos de evaluar el cumplimiento de los aislamientos acústicos mínimos contemplados en esta Ordenanza se considera horario diurno el comprendido entre las 7:00 y las 23:00 horas, y horario nocturno cualquier periodo de tiempo comprendido entre las 23:00 y las 7:00 horas.

Para el resto de las evaluaciones acústicas se tendrán en cuenta los periodos horarios contemplados en el «Decreto 213/2012, de 16 de octubre, de contaminación acústica de la Comunidad Autónoma del País Vasco», siendo estos los siguientes:

- Periodo día (d): De 07:00 h a 19:00 h.
- Periodo tarde (e): De 19:00 h a 23:00 h.
- Periodo noche (n): De 23:00 h a 07:00 h.

Disposición adicional tercera. Definiciones y terminología.

Se tomarán como referencia las definiciones contempladas en las siguientes normativas para la interpretación de los conceptos indicados en la presente Ordenanza:

– Decreto 213/2012, de 16 de octubre, de contaminación acústica de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

– Real Decreto 1367/2007, de 19 de octubre, por el que se desarrolla la Ley 37/2003, de 17 de noviembre, del Ruido, en lo referente a zonificación acústica, objetivos de calidad y emisiones acústicas.

– Real Decreto 1371/2007, de 19 de octubre, mediante el que se aprueba el Documento Básico DB HR Protección frente al ruido del Código Técnico de la Edificación.

Disposición adicional cuarta. Tasas por prestación de servicios.

El Ayuntamiento podrá establecer tasas por la prestación de servicios de inspección que realice para verificar el cumplimiento de lo dispuesto en la presente Ordenanza.

Disposición transitoria primera. Adaptación de industrias, actividades e instalaciones existentes.

1. Aquellas industrias, actividades e instalaciones existentes en el momento de aprobarse la presente Ordenanza, o que hayan iniciado la tramitación de las actuaciones de intervención administrativa con anterioridad a su entrada en vigor, en el caso que se compruebe por parte del Ayuntamiento que causan niveles sonoros por encima de los límites de inmisión sonora contemplados en la Ordenanza, o por la comisión de una infracción grave o muy grave, deberán adaptarse en un plazo máximo de 3 meses a lo contemplado en la presente Ordenanza y de la forma que se establece en su Capítulo III del Título VII.

2. Las actividades que dispongan de equipos de amplificación sonora en el momento de aprobarse la presente ordenanza, en el caso que se compruebe por parte del Ayuntamiento que causan niveles sonoros por encima de los límites de inmisión sonora contemplados en la Ordenanza, o por la comisión de una infracción grave o muy grave, deberán instalar en un plazo máximo de dos meses un limitador-controlador de potencia acústica que cumpla con las características mínimas indicadas en el artículo 45.

3. Los cambios de titularidad sólo podrán hacerse al mismo tipo de actividad que se comunicó para su apertura. En caso de que varíe el tipo de actividad, ésta se deberá adaptar a lo contemplado en la presente Ordenanza.

4. Las actividades en suelo urbano residencial deberán adaptarse a lo contemplado en la presente Ordenanza cuando son objeto de reforma o modificación de alguna de sus estan-

lokal edo lokal bat eraberritu edo aldatzen badu, alboko lokale-tara zarata edo dardarak sortzeko ahalmena handitzen badu.

Xedapen indargabetzaile bakarra.

Ordenantza hau indarrean jartzeak, Oiartzungo Udalean da-
goen akustikaren arloko beste edozein araudi indargabetzen
du, eta bereziki, ingurugiroa zarata eta dardaren aurka babes-
teko Udal Ordenantza, 1997. urtekoa.

*Azken xedapen bakarra. Ordenantza hau indarrean jar-
tzea.*

Ordenantza hau bere testu osoa Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIA-
LEAN argitaratu eta hurrengo 15 egun baliodunak igarotzen dire-
nean jarriko da indarrean.

I. ERANSKINA

*Etorkizuneko hirigintza-garapenen Azterketa Akusti-
koen gutxieneko edukia.*

Inpaktu akustikoaren azterlanetan zarata-mapak eta eba-
luazio akustikoak egingo dira, zonaren inpaktu akustiko oroko-
rra zenbatesteko, eta, gutxienez, informazio hau jaso beharko
dute:

a) Soinu-iturrien azterketa, egungo egoerarenak zein fun-
zionamendu-baldintzak 20 urterako kontuan hartuta, eta etor-
kizunekoak, bideak, industriak edo aurreikusitako jarduerak
barne.

b) Diseinu-aukerak aztertzea, aplikatu beharreko udal-
plangintzaren antolamendu xehatuaren aurreko urrats gisa
egingo da area edo aretarako. Lurzatiaren kokapen eta orienta-
zioak eta lurzoruaren erabileren orientazioa aztertu ahal izango
dira, igorle akustikoen xedapenari dagokionez. Inpaktu akusti-
koaren azterketa idaztean, kontuan hartuko dira hots-kutsa-
duraren arloan egon litezkeen ekintza-planetan jasotako iritziak.

c) Neurri zuzentzaileen definizioa: Aplikatu beharreko kali-
tate akustikoaren helburuak lortzeko behar diren neurri zuzen-
tzaileak proposatuko dira, teknikoki eta ekonomikoki egokiak di-
renak, eremu akustikoen kanpoko giroa babesteko. Eraikitako
aldeetan helburu diren balioak betetzen direla zainduko da fa-
xada guztietan, zaratarekiko sentikor diren eta bere altuera
guztietan, baita kanpoko giroan ere, luraren mailatik 2 m-ra.

Neurriak zehazteko epeak zehaztu beharko dira, eta horren
arduraduna.

Kanpoko giroa ezin denean babestu, ezarri beharreko neu-
rrien desoreka tekniko edo ekonomikoa dela-eta, kalitate akus-
tikoko helburuak lortzeko, neurri gehigarriak garatuko dira, kasu
guztietan barne-espazioko kalitate akustikoaren helburuak
betetzeko.

Trenbide-ardatz batetik 75 metro baino gutxiagora eraikinak
eraikitzea aurreikusten den etorkizuneko hirigintza-garapene-
tan, kasu guztietan, inpaktu akustikoaren azterketan dardara-
mailen ebaluazioa sartuko da, muga-balioak betetzen direla
egiaztatzeko eta neurri zuzentzaileak ezartzeko, behar izanez
gero.

cias o locales que conlleve la actuación en uno o más paramen-
tos que pueda aumentar la capacidad de generar ruido o vibra-
ciones a locales colindantes.

Disposición derogatoria única.

La entrada en vigor de la presente Ordenanza deroga cual-
quier otra normativa en materia acústica existente en el Ayunta-
miento de Oiartzun, y en especial la Ordenanza Municipal para
la protección del medio ambiente contra la emisión de ruidos y
vibraciones de 1997.

*Disposición final única. Entrada en vigor de la presente
Ordenanza.*

La presente Ordenanza entrará en vigor una vez transcurri-
dos 15 días hábiles desde la publicación de su texto íntegro en
el BOLETÍN OFICIAL de Gipuzkoa.

ANEXO I

*Contenido mínimo de los Estudios Acústicos de los
futuros desarrollos urbanísticos.*

Los Estudios de Impacto Acústico incluirán la elaboración de
mapas de ruido y evaluaciones acústicas que permitan estimar
el impacto acústico global de la zona y que deberán contener al
menos la siguiente información:

a) Análisis de las fuentes sonoras, que incluirá tanto las de
la situación actual, considerando unas condiciones de funciona-
miento en un horizonte anual a 20 años, como las futuras, in-
cluyendo viarios, industrias o actividades previstas.

b) Estudio de alternativas de diseño, que se realizará para
el área o áreas como paso previo a la ordenación pormenoriza-
da del planeamiento municipal de aplicación. Se podrán ana-
lizar distintas ubicaciones y orientaciones de parcelas y orienta-
ción de los usos del suelo con relación a la disposición de los
emisores acústicos. En la redacción del estudio de impacto
acústico se tendrán en cuenta las consideraciones de los pla-
nes de acción en materia de contaminación acústica que pudie-
sen existir.

c) Definición de medidas correctoras: Se plantearán las
medidas correctoras necesarias que sean alcanzar los objetivos
de calidad acústica de aplicación y que resulten técnica y eco-
nómicamente proporcionadas con el objeto de proteger, en pri-
mera instancia, el ambiente exterior de las áreas acústicas. Se
velará por el cumplimiento de los valores objetivo en las zonas
edificadas, en la totalidad de las fachadas con ventanas de las
edificaciones sensibles al ruido y a todas sus alturas, así como
en el ambiente exterior a 2 m sobre el nivel del suelo.

La definición de las medidas deberá plazos de ejecución y
responsable de la misma.

Cuando no sea posible proteger el ambiente exterior para al-
canzar los objetivos de calidad acústica debido a la despropor-
ción técnica o económica de las medidas a implantar, suficien-
temente motivada, se desarrollarán medidas adicionales para
que en todos los casos se cumpla con los objetivos de calidad
acústica en el espacio interior.

En aquellos futuros desarrollos urbanísticos en los que se
prevea la construcción de edificaciones a menos de 75 metros
de un eje ferroviario, en todos los casos el Estudio de Impacto
Acústico incluirá la evaluación de los niveles de vibración para
comprobar el cumplimiento de los valores límite y para estable-
cer medidas correctoras si se precisasen.

II. ERANSKINA

Ingurumen-lizentzia behar duten jardueren proiektu akustikoen gutxieneko edukia.

1. Ordenantza honetako 33. artikuluan ezarritakoaren arabera, jarduera lizentzia eskaerarekin batera aurkezten diren proiektu akustikoen, gutxienez, informazio hau izango dute:

Memoria:

- a. Jardueraren titularra.
- b. Data eta proiektua egiten duen teknikariaren sinadura.
- c. Jarduera-mota.
- d. Jardueraren ordutegia.
- e. Jarduera kokatuko den eremu akustikoa, eta eremu horretan soinu muga onargarriak adieraziko dira.
- f. Jardueran egongo diren soinu-fokuak identifikatzea, eta horietako bakoitzetik 1 m-ra dagoen soinu-igorpenaren maila.
- g. Jarduera mugatzen duten eraikuntza-sistemak identifikatzea, baita haien materialak adieraziz egin beharreko isolamendu akustikoen hobekuntza posibleak ere, eta zubi akustikoak saihesteko instalatzeko eta/edo eusteko modua.
- h. Aplikatu beharreko baldintza akustikoen betetzen direla bermatzeko jardueraren zuzentzaileak.
- i. Aireztapen-irteeren bidez transmititutako kanpoko soinu-mailak arintzeko sistemak.
- j. Lurzoruan eta dardarak sor ditzaketen makinaren finkapenetan erabiliko diren dardaren aurkako tratamenduak deskribatzea.
- k. Jardueraren aireko zaratarekiko isolamendu akustikoren baldintzak (DnTA) betetzen direla justifikatzen duen kalkulua, esparru mugakideekiko.
- l. Ezarritako soinu-inmisioen muga-balioak betetzen direla justifikatzen duen kalkulua.

Planoak:

- a. Jardueraren kokapen-planoa, esparru mugakideekiko.
- b. Bertan dauden soinu-fokuak kokatzen diren jardueraren oin-planoa.
- c. Jarduera-esparrua mugatzen duten itxiturei aplikatuko zaizkien isolamendu akustikoko sistemen xehetasuna.

2. Musika-ekipoak izango dituzten jardueretan, aurreko atalean eskatutako dokumentazioaz gain, honako agiri hauek aurkeztu beharko dira:

Memoria:

- a. Atarte akustikoa duen ate bikoitzeko sistema baten deskribapena, 3. eta 4. taldeetako jardueretarako soinu-absortzioaren koefiziente altua duten materialak lehenetsunez erabiliko dituenak.
- b. Musika-ekipoaren eta haren osagaien deskribapena.
- c. Bozgorailuen kopurua, kokapena eta finkatzeko modua deskribatzea.
- d. Instalatu den soinu-potentziaren mugatzaile-kontrolailearen deskribapena.
- e. Potentzia anplifikadore eta bozgorailuetan.

Planoak:

- a. Oinplanoan, bozgorailuen eta musika-ekipoaren kokapena.
3. Proiektu akustikoen paperean nahiz euskarri elektronikoen aurkeztuko dira.

ANEXO II

Contenido mínimo de los proyectos acústicos de actividades sometidas a licencia ambiental.

1. De acuerdo con lo contemplado en el artículo 33 de la presente Ordenanza, los proyectos acústicos que se presenten junto a la solicitud de una licencia de actividad tendrán como mínimo la siguiente información:

Memoria:

- a. Titular de la actividad.
- b. Fecha y firma del técnico que realiza el proyecto.
- c. Tipo de actividad.
- d. Horario de funcionamiento de la actividad.
- e. Área acústica donde se ubicará la actividad, e indicación de los límites sonoros admisibles en dicha área.
- f. Identificación de los focos sonoros que existirán en la actividad, y nivel de emisión sonora a 1 m de distancia de cada uno de ellos.
- g. Identificación de los sistemas constructivos que delimitan la actividad, así como de las posibles mejoras de aislamiento acústico a ejecutar con indicación de sus materiales, y forma de instalación y/o sujeción para evitar puentes acústicos.
- h. Medidas correctoras a ejecutar en la actividad para garantizar el cumplimiento de los requisitos acústicos de aplicación.
- i. Sistemas para atenuar los niveles sonoros en exteriores transmitidos a través de salidas de ventilación.
- j. Descripción de los tratamientos antivibratorios que se emplearán en el suelo y en las fijaciones de las máquinas susceptibles de producir vibraciones.
- k. Cálculo justificativo del cumplimiento de los requisitos de aislamiento acústico a ruido aéreo de la actividad, DnTA, respecto a los recintos colindantes.
- l. Cálculo justificativo del cumplimiento de los valores límite de inmisión sonora establecidos.

Planos:

- a. Plano de situación de la actividad respecto a los recintos colindantes.
- b. Plano en planta de la actividad en el cual se ubiquen los distintos focos sonoros que existirán en ella.
- c. Detalle de los sistemas de aislamiento acústico que se aplicarán a los cerramientos que delimitan el recinto de actividad.

2. En las actividades que vayan a disponer de equipos de música, además de la documentación exigida en el apartado anterior, deberá aportarse la siguiente:

Memoria:

- a. Descripción de un sistema de doble puerta con vestíbulo acústico en el cual se utilizarán preferentemente materiales con un elevado coeficiente de absorción acústica, para actividades de los Grupos 3 y 4.
- b. Descripción del equipo de música y sus componentes.
- c. Descripción del número de altavoces, así como de su ubicación y forma de fijación.
- d. Descripción del limitador-controlador de potencia sonora que se instalará.
- e. Potencia en vatios de amplificadores y altavoces.

Planos:

- a. Plano en planta con la ubicación de los altavoces y el equipo de música.
3. Los proyectos acústicos se presentarán tanto en formato papel como en soporte electrónico.

III. ERANSKINA

Oiartzungo udalerriko eremu akustikoetan aplikatu beharreko soinu-inmisioen muga-balioak betetzeari behin-behineko etendura aplikatzen zaion egintzak.

Kasu hauetan erabaki du Udalak soinu-inmisioen muga-balioak betetzeari behin behineko etendura aplikatzea:

1. Udalak berak antolatzen dituen jaiak, ekitaldiak eta kultur adierazpenak, hala nola herriko jaiak, etab. programa ofizial batean bilduta daudenean.
2. Udalak baimendutako manifestazioak.
3. Udalak behar bezala baimendutako auzo eta elkarteek antolatutako jaiak, ikuskizun publikoak eta jolas-jarduerak.
4. Behar bezala baimendutako su artifizialak.

Udalak udal akordioaren bidez onartuko ditu lehen aipatutako jai eta ekintzen programazioa, eta haietako bakoitzerako ordutegiak eta eremuak ezarriko dira, baita akustikaren arloan hartu beharreko prebentzio edo zuzenketa neurriak ere.

ANEXO III

Actos en los que se aplica la suspensión provisional del cumplimiento de los valores límites de inmisión sonora aplicables en áreas acústicas en el municipio de Oiartzun.

El Ayuntamiento acuerda suspender provisionalmente el cumplimiento de los límites de inmisión sonora aplicables a áreas acústicas afectadas en los siguientes casos:

1. Fiestas, actos y manifestaciones culturales organizadas por el propio Ayuntamiento, como son las fiestas patronales, etc. y que vengán recogidas en un programa oficial.
2. Manifestaciones autorizadas por el Ayuntamiento.
3. Fiestas, espectáculos públicos y actividades recreativas organizados por los barrios y asociaciones debidamente autorizados por el Ayuntamiento.
4. Fuegos artificiales debidamente autorizados.

La programación de las fiestas y actos indicados anteriormente se aprobará por el Ayuntamiento mediante acuerdo municipal, debiendo establecerse para cada uno de ellos los horarios y zonas donde se llevarán a cabo, así como las posibles medidas preventivas o correctoras en materia acústica que se deberán tener en consideración.